

Alla Signorina Ester Russell

# A CAGN'A PEZZE U PASTURIELLO

(Chi cambia stracci col fantocchetto?)



Parole di  
**L. COPPOLA**

Musica di  
**P. RONDINELLA**

**ALLEGRETTO  
MODERATO**

**CANTO**

A ca\_gn'a pez\_ze u pa\_stu\_riel\_lo! Nen\_nè, me  
Chi cam\_bia straccl col fan\_toc\_cet\_to? Mi sen\_tio

siente? scinne mo ccà. Da stamma\_ti\_na io pu\_ve\_riello sto camme.  
ca-ra? di\_scendi qui. Sen\_za fer\_marmi to po\_ve\_ret\_to ho cammi.

*ritard.*  
*pp*  
*col canto*

- nan - no sen\_za fer\_mà. Nè, vie\_ne a far\_me, nu zenna\_riello. A cagn'a  
- na - to l'in\_te\_ro al. Vol\_gi un sor\_ri\_so al tuo Ma\_set\_to! Chi cambia

*in tempo*  
*in tempo*

G. RICORDI & C. Editori, MILANO.

Tutti i diritti delle presenti trascrizioni sono riservati.  
Tous droits des présentes transcriptions réservés.

45980

RISTAMPA 1991

IMPRIMÉ EN ITALIE

*cambiando voce*

pezze u pa-stu-riello! Nè vie-ne a far-me nu zen-na-riello. A ca-gn'a  
stracci col fan-toc-cet-to? *Volgt un sor-ri-so al tuo Ma-set-to! Chi cambia*

*con imitazione\** ultima strofa

pezze u pastu-riè! - riè!  
stracci col fantoc-cet? - cet?

D.C. % al \*

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
 Quando vò essere stu bello juorno  
 Che nce putimmo, Nennè, nzurà,  
 Voglio lassare de ire attuorno,  
 Me voglio l'ossa arrepusà.  
 Quando vò essere stu juorno bello,  
 A cagn'a pezze u pasturiello! }bis

3<sup>a</sup>  
 M'aggio acchiettato ciento ducate  
 Cagnanno pezze da ccà e dallà.  
 Ncoppa a stu core stanno astipate:  
 Te' pigliatille, t'i boglio dà.  
 Fatte na vesta, fatte n'aniello. }bis  
 A cagn'a pezze u pasturiello! }

4<sup>a</sup>  
 Nè, t'allicuorde chella jurnata  
 Che cagn'a pezze vuliste fà?  
 Ma pò cagnannolo, cu na guardata  
 Stu core mio t'avetta dà.  
 E tu me diste lu tujo cchiù bello. }bis  
 A cagn'a pezze u pasturiello! }

2<sup>a</sup>  
 Quando spuntato sarì quel giorno  
 Che ci potremo, ben mio, sposar.  
 Voglio finire d'andare intorno,  
 Vò le mie gambe far riposar.  
 Oh! venga presto quel dì che aspetto! }bis  
 Chi cambia stracci col fantocchetto? }

3<sup>a</sup>  
 Messo ho da parte cento ducati  
 Cambiando stracci per la città.  
 Sovra il mio core stanno serbati:  
 Darteli voglio... eccoli qua.  
 Fatti un anello, un bel corpetto... }bis  
 Chi cambia stracci col fantocchetto? }

4<sup>a</sup>  
 Di, ti ricordi quella giornata  
 Che mi chiamasti per negoziar?  
 Cambiando stracci, con un'acchiutu  
 A te il mio core dovetti dar.  
 E, in cambio, il tuo desti a Musetto. }bis  
 Chi cambia stracci col fantocchetto? }

# CONSIGLIO A NA FIGLIOLA

(Consiglio ad una ragazza)

Musica di  
P. RONDINELLA

**MODERATO**

*con energia*

The piano introduction is in 6/8 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, and the left hand provides a steady accompaniment. The tempo is marked 'MODERATO' and the performance style is 'con energia'. The piece begins with a piano (*p*) dynamic.

**CANTO**

Dimme dimme, nen\_nel\_la mia bel\_la, pecchè  
Dimmt, dimmt, mia bel\_la fan\_ciu\_la, perchè

The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in 6/8 time, with the right hand playing chords and the left hand providing a bass line. The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

s'ia\_je af\_fa\_cia\_ta? pecchè? Se po\_tes\_se, mia bel\_la nen\_  
stai li af\_fuc\_cia\_ta? per\_chè? Quel per\_chè che nel ca\_po ti

The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment remains in 6/8 time, supporting the vocal melody.

\_nel\_la, sto pecchè se po\_tes\_se sa\_pè?..... For\_ze spie\_re che lo ca\_va\_  
frul\_la si po\_trebbe sa\_pe\_re da me?..... Spe\_rl for\_se che il bel ca\_va\_

The vocal line concludes with a melodic phrase. The piano accompaniment continues in 6/8 time, ending with a final chord.

- lie - ro che te guar - da te vo - glia spu - sà?..... La ral -  
 - lie - ro, che ti guar - da, ti vo - glia spo - sar?..... La - ra -

- là la ral - là la ral - le - ro! Chisto è suonno, non l'hai da spe -  
 - là, la - ra - là, la - ra - le - ro! Questo è un so - gno, gli è un va - no spe -

*con grazia*  
 - rà..... la ral - là la ral - là la ral - le - ro la la, chisto è  
 - rar..... la - ra - là, la - ra - là, la - ra - le - ro la la, questo è un

*pp* *cres.* *pp*

suonno, non l'hai da spe - rà..... la ral - là la ral - là la ral -  
 so - gno, gli è un va - no spe - rar..... la - ra - là, la - ra - là, la - ra -

*pp* *ff* *pp*



- le - ro la la, chisto è suonno, non l'hai da spe - rà.  
- le - ro la la, questo è un sogno, gli è un va - no spe - rar.

*cres.* *deciso*

*pp*

*D.C. al \**

ultima strofa

- sà.  
- sar.

### TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
 Si l'amico mò passa e rrepassa  
 E te vo' 'ntutte l'ore vedè,  
 Sai ched'è? chillo llà te rrepassa  
 E se vole spassare co ttè!  
 Vota vico, guè cagna pensiero  
 Si te cride a li stelle arrivà.  
 La rallà, la rallà, la rallerò!  
 Senza l'oste lo cunto vuò fà. }<sup>bis</sup>

3<sup>a</sup>  
 Siente a me! chilli llà so signure:  
 Si le rose te fanno addorà,  
 Statte attiento! sò spine e no sciure:  
 Li figliole le sanno mballà.  
 Tu vuò fare la sposa addavero,  
 Vuò no core? tè votate ccà.  
 La rallà, la rallà, la rallerò!  
 Priesto priesto te voglio sposà, }<sup>bis</sup>

2<sup>a</sup>  
 Se ora ei passa, e ripassa per via  
 E ti vuole in ogni ora veder,  
 Sai cos'è? - che colui, bella mia,  
 Di burlarti si prende piacer!  
 Di mutar ti consiglio pensiero  
 Se t'imagini il cielo toccar!  
 Laralà, laralà, laralero!  
 Senza l'oste i tuoi conti non far!.. }<sup>bis</sup>

3<sup>a</sup>  
 Senti un po'! - Questi son dei signori:  
 Se le rose odorare ti fun,  
 Buda ben! sono spine, e non fiori:  
 Corbellarti, e non altro, essi san.  
 Se tu sposa vuoi farti darvero,  
 Se tu un core fedel vuoi trovar,  
 Laralà, laralà, laralero!.. }<sup>bis</sup>  
 Vien du me! - Presto andiamo a sposar!.. }<sup>bis</sup>

# LA JUTA FORA PE LA NNAMMURATA

( LA PARTENZA PER L'INNAMORATA )

Parole di G. SARNO

Musica di  
L. BISCARDI

ANDANTINO

*pp*

*pp*

CANTO

L'aggio las - sa - ta a  
Io l'ho la - scia - ta a

*con dolcezza*

*pp*

*leggero*

Na - - pole: a st'o - ra m'ha scor - da - to! Manceave cor - pa  
Na - - poli: po - sto m'avrà in o - bli - o! Se tal sven - tu - ra ac -

*pp*

*pp*

*espress.*

pa - tre - mo si ches - to m'è ar - ri - va - to! ma nce ave cor - pa  
 - cad - de - mi v'ha col - pa pa - pà mi - o! se tal sven - tu - ra ac -

*espress.*

pa - tremo si ches - to m'è ar - ri - va - to! af - fat - to non vò  
 - cad - de - mi v'ha col - pa pa - pà mi - o! non vuol per nul - la

*p*

*p*

nten - ne - re de far - me - la spu - sà. M'ha fatto fà no  
 ce - de - re a far - me - la spo - sar. Sen - za pie - tà, u - no

*con grazia*  
*p*

*ten.*

*p* *pp* *con grazia*

*p* *rtmf.*

spa - re - ce, e non a - ve pie - tà, m'ha fat - to fà no  
 sche - le - tro m'ha fat - to di - ven - tar! sen - za pie - tà, u - no

*con grazia*  
*p*

*ten.*

*pp* *con grazia*

*rtmf.*

spa - ro - ce, e non a - ve pie - tà.  
sche - le - tro m'ha fat - to di - - ven - tar!

*Fine*

*D.C. al §*

2<sup>a</sup>  
Amice mieje, crediteme! }  
La tengo sempe ncore. } bis  
Chill'ucchie non se scordano }  
Pe cchi ne sente ammore! } bis  
È na bellezza mageca  
Che non se pò trovà  
Una ch'a essa è simmele }  
Pe tutte li cettà! } bis

3<sup>a</sup>  
Me pò mannare a Spruks, }  
Me po mannare a Spagna, } bis  
Purzi Ncostatinopole,  
Ch'ammore non se stagna. }  
Pe scurdà chella femmena } bis  
Che io sapette amà....  
Nsiberia si me mannano }  
Manco niente me fà! } bis

4<sup>a</sup>  
Nfinchè l'ucchie m'ajutano, }  
Nfinchè li tengo apierte }  
Jarraggio comm'a zingaro }  
Sempe correnno, e spierte. } bis  
Nennella bella, aspietteme,  
De me non te scordà!..  
Ca si nterra nce sparteno }  
Lu cielo nce unarrà. } bis

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
Amici miei, credetemi!- }  
Sempre l'ho sculta in core. } bis  
Quegli occhi non si scordano }  
Da chi le porta amore!- } bis  
È una bellezza magica -  
E mai si troverà  
Una che a lei sia simile }  
Per tutte le città! } bis

3<sup>a</sup>  
Papà mi mandi in Svizzera, }  
In Austria, od in Ispagna, } bis  
Anche a Costantinopoli! }  
Amore non si stagna. } bis  
Posso obliar quell'angelo  
Che amai con tanto ardor?  
Per lei, fino in Siberia, }  
Avvamperà il mio cor!- } bis

4<sup>a</sup>  
Sin che le forze bastanmi, }  
Di qua, di là pel mondo } bis  
Errando come zingaro }  
Andronne vagabondo. } bis  
Ma tu, mia bella, attendimi,  
Serbati a me fedel,  
Chè se quaggiù dividonci }  
Congiungeranne il ciel!- } bis

# L' ARIATELLA

(L'Arcolajo)

Musica di  
L. BISCARDI

ANDANTINO

Piano introduction in 6/8 time, marked *p* and *legato*. The music features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

CANTO

First vocal entry with piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: *Mamma, mam - ma, te' vi quant'è*. The piano accompaniment continues with the same melody as the introduction.

Second vocal entry with piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: *Mamma, mam - ma, ve, ve' co - m'è*. The piano accompaniment continues with the same melody.

Third vocal entry with piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: *bel - la! st'a - ria - tel - la m'ac - cat - ta mo ccà, m'ac - cat - ta mo*. The piano accompaniment continues with the same melody.

*ccà, mamma, mam - ma. De li nin - ne vo - glio le cer -*  
*- prar, mamma, mam - ma. D'o - gni gio - va - ne vo - glio il cer -*

vel - la tuorno tuor - no fa spis so vo - tà. Mamma, mam -  
 - vel - lo fa - re an - ch'io co - sì pro - prio gi - rar! Mamma, mam -

- ma, - te' vi quant'è bel - la! st'a - ria - tel - la tu mm'hai d'acca -  
 - ma, ve', ve' co - mi'è bel - lo! l'ar - co - la - jo mi de - vi com -

- tà! mamma, mam - ma, te' vi quant'è bel - la! st'a - ria -  
 - prar! mamma, mam - ma, ve', ve' co - mi'è bel - lo! l'ar - co -

- tel - la tu mm'hai d'ac - cat - tà! mamma, mam - ma, te' vi quant'è  
 - la - jo mi de - vi com - prar! mamma, mam - ma, ve', ve' co - mi'è

*pp* *cres.*

*pp* *cres.*

calando

bel\_la! mam\_ma, mam\_ma, te' vi quant'è bel\_la! mam\_ma, st'a\_ria -  
 bel\_to! mam\_ma, mam\_ma, ve: ve' co\_m'è bel\_to! mam\_ma, l'ar\_co -

con grazia

-tel\_la tu mm'haid'accat\_ta  
 -la\_jo mi de\_vì comprar.

8-----

pp

D.C. al  $\text{fin}$

D.C. al  $\text{fin}$

2<sup>a</sup>  
 Na matassa de filo d'ammore  
 Ch'ogne core-te sape tirà (bis)  
 Priesto priesto co chesta manella  
 Io nce voglio mò proprio nfelà, ecc.

3<sup>a</sup>  
 Ninno ni, si sto ffilo t'ancappa,  
 Cchiù non scappa-lo core da ccà. (bis)  
 Si me viene int'a cheste detella  
 Da me cchiù non potrai sbolacchià, ecc.

4<sup>a</sup>  
 Vota vota sto core, e arricetto  
 Ntra lo pietto-non farlo trovà (bis)  
 Azzò pozza co chelle cervella  
 A mme schitto sto ninno penzà, ecc.

2<sup>a</sup>      **TRADUZIONE ITALIANA**

Dammi un gruppo di fili d'amore  
 Che ogni core-mi denno attirar, (bis)  
 Ed in meno d'un attimo quello  
 Io vi vo' di mia mano annodar. ecc.

3<sup>a</sup>  
 Bel garzone, se il filo ti coglie,  
 Chi più scioglie-il tuo core di qua? (bis)  
 Se ci capiti, oh! te meschinello!  
 Lo sfuggirmi impossibil sarà! ecc.

4<sup>a</sup>  
 Gira, su! questo core, e più pace  
 Quell'audace-non possa trovar!- (bis)  
 Gira! su! del garzone il cervello  
 Sia costretto a me sola a pensar!- ecc.

# NTRETULELLA MIA

( ANDREATELLA MIA ! )

Musica di  
L. BISCARDI

ALL<sup>o</sup> MODERATO

*P semplice*

*p*

CANTO *con grazia*

Ntre\_tu\_lle\_la de stu co - - re, tu ch'aie fatta a chisso piet - -  
 Andrea\_tel\_la del mio co - - re, che gli hai fat\_to guarda un po - -

*pp leggero staccato*

- to!..... Sbat\_te sem\_pe a tut\_te l'o - - re, sen\_za te n'ave ar\_ri -  
 - co!..... Bat\_te ei sempre in tut\_te l'o - - re, tut\_to ei brucia d'un gran



- ciet - - - to. Ntretu - lel-la, Ntretu - lè, tu pec-chè trummient'a  
 fuo - - - co. Andrea-tel-la, di, per - chè tan-to, tan-to l'hai con

*p* *staccato*

*smorfioso* *pp*

mè? pecchè, pec - chè trummient'a mè, pecchè, pec - chè trummient'a mè?  
 me? per - chè, per - chè tu l'hai con me, perchè, per - chè tu l'hai con me?

*col canto* *a tempo*

D.C.

2<sup>a</sup>

Pigliatillo mariola  
 Chissu core ch'ai feruto!  
 M'aie ncappato a la tagliola,  
 Mò pe mme tutt'è scumputo. ecc.

3<sup>a</sup>

Sò arreddutto na granocchia  
 For'a l'acqua senza te!  
 Si non ghiammo alla parrocchia  
 Non c'è requia cchiù pe mme. ecc.

#### TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Me lo strappa, se lo vuoi,  
 Questo cor da te ferito!  
 M'hanno còlto i lacci tuoi:  
 Or per me tutto è finito. ecc.

3<sup>a</sup>

Fuor dell'acqua una ranocchia  
 Senza te rassembro giù.  
 Se tardiamo alla parrocchia  
 Per me pace più non v'ha! ecc.

# LU NTUPPO

(L' OSTACOLO)

Parole di G. SARNO

Musica di  
L. BISCARDI

**ALLEGRETTO GIUSTO**

CANTO

È me-za notte, e Nen -  
È mez-za-notte, ed el -

ALL.<sup>to</sup> GIUSTO

*a tempo*

*pp*

*f*

*stent. con espressa.*

- na non s'af-fac - - cia. Va tro-va che sar - rà che le dà  
- la non s'af-fac - - cia. Chi sa che co-sa mai l'ha trat-te -

*p*

*col canto*

*p*

mpie - - cio!  
- nu - - ta!

La ca-pa a  
La te-sta al

*pp*

*in tempo*

*f*

la fe - ne - - sta man - co cac - - cia. Cir - to sar - rà suc -  
 suo bal - con ..... nem - me - no cac - - cia. Di cer - to grande im -

*p* *col canto*

- cies - so quà pa - stic - - cio. Ma si lo fra - te le - fre - che vò  
 - bro - glio l'è ac - ca - du - - to. Ma se il fratel - lo chiacchie - re vuol

*p* *In tempo*

fà lo fac - cio nfra li muor - te nfra li muorte re - po - sà. Ma  
 far lo mando al ci - mi - te - ro al ci - mi - te - ro a ri - po - sar! Ma

*cres.* *p* *a piena voce*

si lo fra - te le - fre - che vò fà lo faccio nfra li muor - -  
 se il fra - tel - lo chiacchie - re vuol far lo mando al ci - mi - te - - -

*cres.* *ten.* *col canto*

*risoluto*

- - te re-po-sà.  
- - roa ri-po-sar!

*risoluto* *pp* *Fine*

*D.C.*

2<sup>a</sup>  
Aissera just'a st'ora steva ncoppa:  
Sta sera aggio da stà mmiezo a la strata.  
Me darria proprio fuoco comm'a stoppa  
Si non fosse che tengo nnammurata;  
Ma mperò chillo tiempo venarrà  
Che nfra sti braccia meje l'aggia nzerrà. } bis

3<sup>a</sup>  
Sant'Ermene straccquato è de sunare:  
Purzi chella campana me fa guerra.  
Lo suono sujo me fece nnammurare  
La primma vota ncopp'a chesta terra.  
Suono che me faciste nnammurà } bis  
Pecchè me lasse sulo ad aspettà? } bis

4<sup>a</sup>  
Mò saglio ncoppa, e zò che vene vene!  
Ammore non vò sentire ragione;  
L'ommo pe ghi vicino a chi vò bene  
Mette purzi lo cuorio a pesone,  
E doppo che scannato aggia restà } bis  
Moro pe nenna mia, moro p'amà. } bis

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
*Iersera era in sua casa, ohimè! a quest'ora:*  
*Stasera passeggiar debbo per via:*  
*Me ne andrei volentieri alla mal'ora,*  
*Se non fosse l'amor di Rosa mia!*  
*Però quel tempo alfin deve arrivar } bis*  
*Che fra le braccia la potrò serrar! } bis*

3<sup>a</sup>  
*È stanco San Martino di suonare:*  
*Perfin la sua campana mi fa guerra.*  
*Quel suon mi fece un giorno innamorare*  
*La prima volta sull'avara terra -*  
*O suon che innamorar mi festi un dì } bis*  
*Perchè mi lasci a sospirar così? } bis*

4<sup>a</sup>  
*Or da lei salgo, accada ciò che accada:*  
*Amore non ascolta la ragione!*  
*Va incontro pure a morte, e non vi bada*  
*L'amante per dar sfogo alla passione.*  
*Mi tocchi pure i giorni miei finir, } bis*  
*Voglio il mio ben veder, per lei morir! } bis*

# "MALIELLA

(Amalietta)

Parole di  
NICOLA DE MATTEIS

Musica di  
L. BISCARDI

ANDANTINO

Piano introduction in 6/8 time, key of B-flat major. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both with a steady eighth-note accompaniment.

CANTO

Canto introduction in 6/8 time, key of B-flat major. The vocal line is marked *risoluto* and begins with a long note. The piano accompaniment is marked *sf* and *p*. The word *Dimmiun* is written above the piano part.

-è, dimme na co - - sa, che t'ac - cre - sce anno - ree  
po - - co, A - ma - liet - - ta, co - me a drit - to tu ti

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment is marked *p*.

van - te, comme va che tut - te quan - te se nnan -  
van - ti. per - chè, dim - mi, tut - ti quan - ti s'in - na -

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment is marked *p*.

- mo - ra - no de te? Co la gra - zia, che tu tie - ne pia - ce a  
 - mo - ra - no di te? Cottuot vez - zi, mia di - let - ta, pla - ci al

gruos - see a pec - ce - ril - - le; tut - te mò li Don Cic -  
 gran - di ed at pic - ci - - ni: quan - ti so - no va - gheg -

*espress.*

*p*

- cil - le.... ntuorn'a - tè vann'a ca - dè! tut - te  
 - gi - ni.... tut - ti ca - dono al tuo piè! quan - ti

*espress.*

mò li Don Ci - cil - le.... ntuorn'a - tè vann'a ca - dè!  
 so - no va - gheg - gi - ni.... tut - ti ca - dono al tuo piè! *in tempo*

*p*

2<sup>a</sup>

Ciccotonno lo scarparo  
 Fatto sicco è comm'auglia:  
 Non manea chiù aco e suglia  
 Pecchè penza sempe a tte.  
 Menechiello lo fornaro  
 Se shanesce, chiagne e allucca,  
 E da tutte ave la cucca  
 Ca p'ammore sta a patè. } bis

3<sup>a</sup>

Si è pe me, stò sempe affritto,  
 Sempe spanteco e sospiro,  
 Nizzo nizzo comm'a piro  
 Comm'a suorvo vao a cadè.  
 Si te guardo fitto fitto  
 Russo russo già me faccio,  
 E che dicere non saccio } bis  
 Si parlà voglio co tte. } bis

4<sup>a</sup>

Ma tu ride e capozzie,  
 E faje recchie de mercante!  
 Comm'a tutte l'aute amante  
 A me'nfrisco vuò tenè.  
 Si piatà non siente affatto,  
 Si me faje lo musso stuorto,  
 Me strafoco, e doppo muorto  
 Vengo'nzuonno a neuità a ttè. } bis

## TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*Salvatore il calzolaio*  
*Uno spettro è diventato.*  
*Ago e lesina ha lasciato*  
*Per pensar soltanto a te.*  
*E Domenico il fornaio*  
*Piange, strepita, vaneggia...*  
*Ed ognuno lo berteggia*  
*Perchè amor demente il fè! } bis*

3<sup>a</sup>

*Quanto a me, sto sempre in pena,*  
*Sempre spasimo e sospiro.*  
*Qual farfalla giro giro*  
*E mi brucio intorno a te.*  
*Se ti guardo, amato bene,*  
*Rosso e pallido mi faccio.*  
*E la lingua mi dà impaccio } bis*  
*Se un sol motto volgi a me. } bis*

4<sup>a</sup>

*Però, sorda ai miei lamenti,*  
*Tu un sorriso mi fii scaltro.*  
*Ah! che a bada come ogni altro*  
*Vuoi tener puranche me!*  
*Se pietà di me non sentè,*  
*E mi fai quel muso torto,*  
*Io m'affogo, e dopo morto } bis*  
*Ombra ria sarò per te! } bis*

# FORTUNA LA SCARPARELLA

(Fortuna la calzolaja)

Parole di  
P. MONTUORO

Musica di  
L. BISCARDI

ALLEGRETTO

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a forte (*sf*) dynamic and a tempo marking of *ALLEGRETTO*. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a section marked *con delicatezza* and an 8-measure rest.

The piano accompaniment for the first vocal line continues the melodic and rhythmic themes established in the introduction. It features a similar eighth-note pattern in the right hand and a steady accompaniment in the left hand, ending with an 8-measure rest.

CANTO *con grazia*

The vocal line begins with the instruction *con grazia*. The lyrics are: "Si ta-ta me met-tet-te lo nomme de For-tu-ra, non For-tu-na ben chia-mom-mi pa-pà sen-za pa-u-ra. Che". The piano accompaniment is marked *p* and features a steady accompaniment of chords and single notes.

The vocal line continues with the lyrics: "sac-cio la sben-tu-ra che bo si-gni-fi-cà. La stel-la me mpa-vo-glia dir sven-tu-ra la fi-glia sua non sa. Sor-ri-se a me la". The piano accompaniment continues with the same accompaniment style as in the previous section.



- sta - je sen - za ma - lan - ne e gua - je. Pe mme non c'è mi - se - ria, ma  
 stel - la più prov - vi - da, più bel - la. Per me non v'ha mi - se - ria, ma

*p* *p*

cre - - - scen - - - do  
 nc'è fe - li - ci - tà. La stel - la me n pas - ta - je sen -  
 sol fe - li - ci - tà! Sor - ri - se a me la stel - la più

*p* *p*

*p espress.*  
 - za ma - lan - ne e gua - je. Pe mme non c'è mmi - se - ria, ma  
 prov - vi - da, più bel - la. Per me non v'ha mi - se - ria, ma

*sf* *pp*

nc'è fe - li - ci - tà.  
 sol fe - li - ci - tà!

*p* *p*

ultima strofa

-tà.  
-tà.

D.C. *al\**

2<sup>a</sup>  
Tengo tre piccerelle  
Bone quant' a lo ppane:  
Scetannose le mmane  
Nce veneno a basà.  
Io l'ora benedico  
Che lle facette, e dico: } bis  
Pe mme non c'è mmiseria, ecc.

3<sup>a</sup>  
La primma de sett'anne  
Co la marena lesta  
Contenta a la maesta  
Matina e ghiorno va:  
Cose, arrecama e zitte  
E penza a fa profitto. } bis  
Pe mme non c'è mmiseria, ecc.

4<sup>a</sup>  
Chell' aute de tre anne  
Songo a no ventre nate,  
Belle e aggraziate  
Pareno raretà.  
La gente tutta quanta  
Vedennele se ncanta. } bis  
Pe mme non c'è mmiseria, ecc.

5<sup>a</sup>  
Qua' dama e gentildonna  
È cchiù de me felice?  
È pazzo chi lo ddice  
E chi lo pò penzà,  
Io non me cagnarria  
Co lloro - arrassusia! } bis  
Pe mme non c'è mmiseria, ecc.

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
*Gentili, buone e belle  
Tre figlie il ciel m'ha date.  
Baciano, appena alzate,  
Le mani alla mammà.  
Io l'ora benedico  
Che mi son nate, e dico: } bis  
Per me non v'ha miseria, ecc.*

3<sup>a</sup>  
*La prima, di sett'anni,  
Con buona merendina,  
A scuola ogni mattina  
Allegramente va.  
Cuce, ricama, e zitto,  
E in tutto fa profitto. } bis  
Per me non v'ha miseria, ecc.*

4<sup>a</sup>  
*Le altre, di tre anni,  
Son nate a un parto solo.  
Le guardo e mi consolo...  
Che tipi di beltà!  
La gente tutta quanta  
Per strada se ne incanta. } bis  
Per me non v'ha miseria, ecc.*

5<sup>a</sup>  
*Qual dama, o titolata  
È dunque più felice?  
La gente così dice:  
Negarlo chi potrà?  
Con niuno i panni miei  
Affè! non cambierei! } bis  
Per me non v'ha miseria, ecc.*

# L'APPASSIONATO DE MENECHELLA

( L'AMANTE DI MENICHELLA )

Parole di  
N. DE MATTEIS

Musica di  
L. BISCARDI

ANDANTINO  
MOSSO

*f brillante*

CANTO

Mò  
Or

*p* *dim.*

si ca no mme poz - zo sta cchiù zit - - - to..... sto  
si che ho da par - la - re, o vi - ta, o mor - - - te!..... Il

*leggero*

co - re pe te sbat - te fit - to fit - - - to. Me  
cor per te mi bal - za for - te for - - - te. Mi

pa - re d'a - vè neuol - lo tan - ta gua - - - je, che  
 par d'a - ve - re ad - dos - so tan - ti gua - - - i, che

re - quia non tro - vo mò nè ma - - - je. Me  
 pa - ce più non tro - vo oggi, nè ma - - - i. Mi

pa - re d'a - vè neuol - lo tan - ta gua - - - je,..... che  
 par d'a - ve - re ad - dos - so tan - ti gua - - - i,..... che

re - qui - a non tro - vo mò nè ma - - - je. Uh Mene -  
 pa - ce più non tro - vo oggi, nè ma - - - i. Oh! Me - ni -

**PIÙ MOSSO**

*pp* *cres.*

-chel - la quante si bel - la! ah non me fa - recchiù dispe - rà! si me scon -  
 -chel - la, co - me sei bel - la! Oh! no, non far - mi più dispe - rar! se nieghi a -

*pp*

*a piena voce*

- fi - do piglio e m'acci - do ca non me vuo - je tu affatto a - mà, ca non me  
 - mar - mi vo ad ammaz - zar - mi, e tu il ri - mor - so ne dèi por - tar, e tu il ri -

*rinf.*

vuo - je tu affat - to a mà.  
 - mor - so ne dèi por - tar.

*pp* *f brillante*

*p* *pp* *dim.*

*D.C. al 8*

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Quando la primma vota io te vedette  
 Lo core da sto pietto se n'ascette  
 E tanto all'occhie mieje pariste bella, } bis  
 Che quase nce perdette le cervella.  
 Stive nfenesta - e lesta lesta  
 Te ne fuiste vedenno a me!  
 Io te chiammaje - te ne pregaje,  
 Ma non potette parla - co ttè. (bis)

2<sup>a</sup>

Quando la prima volta ci siam visti  
 Il cor da mezzo il petto mi rapisti,  
 E tanto agli occhi miei sembrasti bella } bis  
 Che quasi vacillarón le cervella!  
 Stavi in finestra - e pronta e destra,  
 Nel ravvisarmi, fosti ad entrar!  
 Io ti chiamai - ti scongiurai,  
 Ma invan ti stetti ad aspettar! (bis)

# LA GELOSA

Parole di  
G. SARNO

Musica di  
L. BISCARDI

ALLEGRETTO

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of music.

- System 1:** Piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *puntate*.
- System 2:** Continues the piano accompaniment. Dynamics include *puntate* and *cres.* (crescendo).
- System 3:** Continues the piano accompaniment. Dynamics include *f*, *ff*, and *leggero pp*. The tempo marking *POCO MENO* is present.
- System 4:** Includes a vocal line (*CANTO*) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Italian. Dynamics include *espress.* and *pp*. The instruction *col canto* is written below the piano part.

**CANTO**

Oje Vi-ciè? sa che te di-co? Non guardà cehiù Carme.  
Eht! Vin.cen - zo, ba-da! sa - t! Non guarda - re più Car-

*a tempo* *ten.*

- nel - la. Si l'ammo - re faje cummi - co non ajechel - la da guar.  
- me - la. Se all'a\_mor con me tu fa - t non dèt più di là pas -

*a tempo* *col canto*

*espress.* *a tempo*

- dà..... non ajechel - la da guar.dà. O si no; sa che ne  
- sar..... non dèt ptù di là pas-sar. Al-tri-men - ti sal che av -

*pp* *a tempo*

*p* *espress.*

ve - ne? che te schiat - to ll'o-va mma-no, metto a par - te ammore e  
- vie - ne? che in un brut - to quarto d'o - ra scor-de-rò..... che ti vo'

*cres.* *cres.*

*pp* *cres.*

be - ne e te fac - cio ngu-je - tà! metto a par - te ammore e  
be - ne, e ti fac - cio un po'stril-lar! scor-de - rò che ti vo'

*pp* *cres.*

*a piacere* *ten.* *deciso*

be - - ne, e te fac - cio e te fac - cio ngu - je - tà!  
 be - - ne, e ti fac - cio' e ti fac - cio un po' stril - tar!

*col canto* *p* *deciso con forza*

*pp* *V* *D.C.*

2<sup>a</sup>  
 Tu che buo? che ppe Carmela  
 Io facesse la fiura  
 De tenirve la cannela  
 E smicciarvela purzi? (bis)  
 Va vattè! Viciè si pazzo...  
 L'aje sbagliata nfe de mia.  
 Bona sò pe matarazzo } bis  
 E lu stanno tutte a di. }

3<sup>a</sup>  
 Che te cride, faccio stuorte,  
 Farme arzeneco magnare?  
 Pe li viche si me puorte  
 Te po ncanna rumanè. (bis)  
 Tengo padre, zio e frate  
 Che lle feteno lli nase,  
 Che te ponno lli custate } bis  
 Rotte a piezze fa cadè. }

4<sup>a</sup>  
 Ah mal'ommo! vi che faje!  
 Non fa nascere n'aggrisso.  
 Pecchè metterce nfra guaje?  
 Pecchè farce annummenà? (bis)  
 Chesto è l'urdemo parlare  
 Che te faccio chiaro e tunno:  
 Si non te lo vuò nchioccare } bis  
 Guerra a morte se farrà. }

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
 Credi tu che per Carmela  
 Voglia io fare la figura  
 Di tenervi la candela...  
 Come suol si fra noi dir? (bis)  
 Tu sei matto, amico mio...  
 Tondamente l'hai sbagliata.  
 Una furia sarò io } bis  
 Se tu avrai cotanto ardir! }

3<sup>a</sup>  
 Credi forse, brutto muso,  
 Farmi arsenico inghiottire?  
 Resteresti ben deluso  
 Se me credi di burlar. (bis)  
 Tengo padre, zio, fratelli  
 A cui fremono le mani...  
 Sol ch'io dica un ette a quelli } bis  
 Ti puoi morto calcolar! }

4<sup>a</sup>  
 Bada dunque a ciò che fai -  
 Evitiamo qualche scena.  
 Perché metterci fra' guai?  
 Perché farci nominar? (bis)  
 Questo è proprio chiaro chiaro  
 Il mio ultimo discorso...  
 Fammi il sordo, amico caro, } bis  
 Ed avrai di che tremar! }



# LU CARCERATO P'AMMORE

(Il Carcerato per amore)

Parole di  
A. MIGLIORATO

Musica di  
L. BISCARDI

**CANTO**

**ANDANTINO ESPRESSIVO**

*legato*

**ANDANTINO ESPRESSIVO**

*p*

*dim.*

*leggero*

Vich'ha  
Ve' che

fat - to la scia - u - ra! m'a jet - ta - to int'a stu fuos - so! sò arred -  
sor - te mè toc - ca - ta! star se - pol - to in que - sta fos - sa! son ri -

- dut - to pell' e - uos - so e non poz - zo cchiù cam - pà. Pe na  
- dot - to pel - leed os - sa: ne mor - rò dal di - spia - cer! Per u -

*sf*

*pp*

'ngra - ta tra.de - to - ra io me tro - vo'nfra stu scu - ro e m'ar -  
- n'em - pia, in-gra.ta don - na mi ri - tro - vo qui all'o - scu - ro... e m'ag -

*p* *sf* *pp*

- ram - pe.co a stu mu - ro pe pu.te.re - la ve - dè! Pe na  
- grap - po a que.sto mu - ro per po.ter.ta un po' ve - der! Per u -

*p* *sf* *pp*

'ngra - ta tra.de - to - ra io me tro - vo'nfra stu scu - ro... e m'ar -  
- n'em - pia, in-gra.ta don - na mi ri - tro - vo qui all'o - scu - ro... e m'ag -

*p* *sf* *pp*

- ram - pe.co a stu mu - ro pe pu.te.re - la ve - dè.  
- grap - po a questo mu - ro per po.ter.ta un po' ve - der!

*p* *pp* *dim.*

*tenute* *ppp*

*atm.*

*D.C.al*

2<sup>a</sup>  
 L'auto juorno mente steva  
 Afferrato a la cancella  
 E vedenno Nenna bella  
 Cado nterra muorto llà.  
 Doppo n'ora ch'io sturduto  
 Da lla'nterra m'aizaie  
 Mille vote la chiammaje  
 Pe venirme ad ajutà. } bis

3<sup>a</sup>  
 Quanta vote dint'o suonno  
 Me la veco presentare  
 E me dice: non pensare  
 Te lo juro mmeretà!  
 Pe la gioja che ne sento  
 Da lo lietto zompo'nterra. } bis  
 Chisso core vatt'a guerra...  
 Na rancascia meno fa.

4<sup>a</sup>  
 La speranza me sostiene:  
 A te firo, nera sciorta!  
 Via, arapeme sta porta,  
 Chesse pene fa fenì!  
 Si stu juorno me succede  
 Quanta zumpe voglio fare!  
 Chessa mano corro a dare } bis  
 A chi m'ha da conzola.

#### TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
 L'altro giorno mentre stava  
 Al cancello arrampicato,  
 Il vederla, ah! sventurato!,  
 Mi fè a terra rotolar.  
 Dopo un'ora che dal suolo  
 Stralunato mi rialzai,  
 Mille volte ti chiamai  
 Per venirmi ad aiutar! } bis

3<sup>a</sup>  
 Quante notti mentre dormo  
 Me la veggio presentare,  
 E mi dice di sperare,  
 E d'amarmi giura ancor.  
 Per la gioia ch'io ne provo  
 Gùì dal letto balzo a terra,  
 E nel petto con gran guerra  
 Forte forte balza il cor. } bis

4<sup>a</sup>  
 Non mi regge che la speme -  
 In te fido, nera sorte! -  
 Deh! mi schiudi queste porte,  
 Fa spuntar di gioia un dì!  
 Se vedrò sì caro giorno  
 Quanti salti voglio fare!  
 Correrò la mano a dare } bis  
 A colei che m'invaghi!

# LO PEZZENTO

(Il Povero)

Parole di  
MARCO D'ARIENZO

Musica di  
LUIGI BISCARDI

ANDANTINO  
MALINCONICO

espress. *p* legato

con lentezza  
calando

CANTO

con passione

Si - gnò, si - gnò, dam - mil - lo trec - cal - lo nca - ri - tà. A -  
Si - gnore, ho fa - me, un gra - no ti chieggo in ca - ri - tà. Su!

espress.  
- ra - pre lo vor - zil - lol, de famme io mo - ro ccà! So viecchio, so mma -  
sten - di - mi la ma - noi soc - cor - so tu mi dà! Son vecchio ed amma -

legato

*p*

- la - to; non pozzo fa - ti - cà. Pe n'ommo sben - tu - ra - to te  
 - la - to: non pos - so la - vo - rar. Per que - sto sven - tu - ra - to pie -

toc - ca la pie - tà. So viec - chio, somma - la - - to. Chel -  
 - tà ti dee par - lar! son vec - - chio, am - ma - la - - to. Il

- lo che tu me fa - je nien - te se perdar - rà, nzò che tu cercar -  
 ben che tu mi fa - i per - du - to non an - drà; chè quanto chie - de -

*pp*

*espress.*

- ra - je lo cie - lo te dar - rà. Si nvi - ta non faje be - ne, e  
 - ra - i il ciel t'ac - cor - de - rà! Se in vi - ta non fail be - ne, oh!

*pp*

*pp* *espress.*

quando lo vuoje fà?..... Le\_vame da ste pe - ne,famme na ca\_ri - tà! Si  
 quando l'uomo fa?..... Sol - le - va le mie pe - ne:fammi la ca\_ri - tà! Sei

*pp*

vi ta non faje be - ne, e quando lo vuoje fà?..... Le\_vame da ste pe - ne,fam -  
 vi ta non fail be - ne,oh!quando l'uomo fa?..... Sol - le - va le mie pe - ne:fam -

*pp* *morendo*

- me na ca\_ri - tà!..... na ca\_ri - tà!..... na ca\_ri - tà!  
 - mi la ca\_ri - tà!..... la ca\_ri - tà!..... la ca\_ri - tà!

*pp* *dolce* *ppp* *con leggerezza*

# Lo Sorece e lo'nammorato

( Il topo e l'amante )

Parole di  
MARCO D'ARIENZO

Musica di  
L. BISCARDI

**ALLEGRA MENTE**

*leggero*

*pp*

8.....

8.....

*con grazia*

*pp*

8.....

**CANTO**

*AND.<sup>no</sup> MOSSO*

La scior.ta to - ja, la scior.ta  
La sor.te tu - a, la sor.te

*rall.* *ppp* *AND.<sup>no</sup> MOSSO* *p*

*pp* *ten.* *a tempo*

mi - a qua.se s'ac.coc.chia oje so.re - ci!.. simmo duje schiave, io pe na  
mi - a son quasi u.gua - li, o to - po - lin! sia.mo due schia.vi, eb - ben tal

*col canto* *a tempo*

*espressa.*

vi - a e tu pe n'au - tagnor - si gnor - si. De lo cca - sil - lo tu pe l'ad -  
 si - a se questo è il no - stro co - mun de - stin! Ah! del for - mag - gio tu per l'o -

*p*

- do - re, io pe n'oc - chia - ta e nien - te cchiù, jett'io so -  
 - do - re, io per un guar - do e nul - la più, man - do so -

*p con grazia*

*p* *cre -*

- spi - re chine d'ar - do - re e zio, zì, zì, zì, faje sempe tu. Simme duje  
 - spi - ri nel mio do - to - re, e zì, zì, zì, zì, zì, fal sempre tu! E - gua - li

*con grazia* *cre -*

- scen - do *con grazia* *cre -*

schia - ve oje so - re - ci. jett'io so - spi - re, tu faje zì, zì, simmo duje  
 dun - que siam noi co - si: io mi la - men - to: fal tu zì zì! e - gua - li

*pp* *cre -*

- scen - do



- scen - - do con grazia

schia\_ve oje sor\_re\_ci... Iett'io so\_spi\_re, tu faje zì, zì, zì, zì, zì,  
dun\_que stiam noi co\_sì: io mi la\_men\_to: fat tu zì, zì, zì, zì, zì.

- scen - do *pp* *cres.*

zì, zì, zì, zì, zì.  
zì, zì, zì, zì, zì.

*staccato* *p*

D.C. al fine

2<sup>a</sup>

A te lo pietto - e a me lo core  
Sempe sbattenno - fanno ta,ta.  
Aje tu paura - ed io dolore,  
Tu aspiette morte - io lo campà.  
Chino d'arraggia - staje jastemmano;  
Int'a la tana - vorrisse stà.  
Io po lo cuorio - mme stò jucanno  
Ca da no chiappo - vorria scampà.  
Simmo duje schiave - oje soreci } *bis*  
Iett'io sospire - tu faje zì, zì.

3<sup>a</sup>

Tu rumpe fierre - stracc'io le mmane.  
Cerc'h'io no vaso - tu libertà.  
Tu zumpe, io sauto - comm'a no cane,  
Tu a sto mastrillo - ed io da cà.  
Ma nfra ste ppene - saje che nce stà?  
Tu saporito - aje lo mmori;  
Io ciento morte - aggi'a provà  
Pe la speranza - de no bonni.  
Simmo duje schiave - oje soreci... } *bis*  
Iett'io sospire - tu faje zì, zì.

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

A te gli è il petto, a me gli è il core  
Che è pronto sempre a trasalir.  
Hai tu paura, ed io dolore:  
Io vita aspetto, e tu il morir! -  
Tu monti in furia, pien di dispetto;  
Nella tua buca vorresti star,  
Ed io la pelle a rischio metto  
Perchè da un laccio vorrei scampar!  
Eguali dunque noi siam così!... } *bis*  
Io mi lamento: tu fai zì zì!

3<sup>a</sup>

Tu rodi i ferri: le mani io straccio:  
Io cerco un bacio: tu libertà.  
Tu scappi lesto, e salti io faccio -  
Tu a quella trappola, ed io di qua.  
Tutto compreso, sai cosa trovo?  
Che a pancia piena tu muori infin  
E cento morti invece io provo  
Per un „buon giorno!..o topolin!  
Siamo due schiavi - non è così! } *bis*  
Io mi lamento: tu fai zì zì!

# Tu te n'adduone o non te n'adduone

(T'accorgi o non t'accorgi?)

Parole di  
E. DEL PREITE

Musica di  
P. LABRIOLA

**ALLEGRETTO**

CANTO

Tu te n'adduone o non te n'adduone quanto si sce-mo! te fai bur-  
T'accorgi ami - co, o non t'accor-gi quanto sei scioc-co! ti fai bur-  
\_là. Pecchè te fru\_sce, pecchè te stuo-ne? Chella fi\_glio\_la pe te non  
\_lar! Non dar-ti pe - na: chiaro lo scor-gi. A quel-la tu - le non dèi pen -  
fà. Tu non lo bi\_de che te cuf\_fe\_a, te ri\_de nfac\_cia, te fa sha -  
\_sar! Tu non lo ve - di che vuol scher\_za - re, e che la te - sta perder ti

**ALLEGRETTO**

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three systems. Each system has a vocal line (CANTO) and a piano accompaniment (ALLEGRETTO). The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often with chords. The vocal line is melodic and includes lyrics in Italian. The tempo is marked 'ALLEGRETTO'.

*ff* *pp* *rall.* *a tempo*

-rià? tu te fai sic\_co, chella paz\_ze - a non te da retta, lassa\_la stà.  
 fa? *Lasciala dun\_que, lascia\_la sta\_re, chè nemmen es\_sa ret\_ta ti dà!*

*ff* *pp col canto* *a tempo*

ultima strofa

tu te n'ad\_rà.  
 E se di\_rar!

*f* *D.C. al \**

2<sup>a</sup>

Tu te n'adduone - o non te n'adduone?  
 Tiene no specchio - pe te mirà?  
 Co chesta faccia - de lampe e tuone  
 Che ne vuò fare? - non te nzorà.  
 Ditto nfra nuje - non tiene niente  
 Che po quarcuna - fa nnammurà.  
 Che t'affatiche - ca sude e stiente  
 Cote na nenña - che po truvà?

3<sup>a</sup>

Tu te n'adduone - o non te n'adduone  
 Ca si suspire - la faje scappà?  
 Manco li diente - sarranno buone,  
 Stammo a sentire - non sospirà.  
 Mò li figliole - pe maretarse  
 Nzerrano l'uocchie - s'hanno adattà;  
 Ma chi co tico - cerca adattarse  
 Auto che l'uocchie - ha da nzerrà.

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*E se di nulla tu mai t'arvedi,  
 Prendi lo specchio: mirati un po:  
 Con questa faccia, amico, credi,  
 Prendere moglie, no, non si può!  
 Detto a quattr'occhi, dote non hai  
 Che possa alcuna innamorar!  
 Perché affannarti cercando guai?  
 Le donne, amico, lasciale star!*

3<sup>a</sup>

*T'accorgi insomma o non t'accorgi  
 Che rider fanno i tuoi sospir?  
 Ai miei consigli orecchio porgi:  
 Non sospirare: stammi a sentir!  
 Or le ragazze per maritarsi  
 Chiudono gli occhi, s'han da adattar.  
 Ma chi volesse teo adattarsi  
 Altro che gli occhi dorria serrar!*

# SI FOSSE MIA

( SE FOSSE MIA )

Parole di  
E. DEL PREITE

Musica di  
P. LABRIOLA

**AND.<sup>te</sup> MODERATO**

**CANTO**

Non è suonno: m'ha par - la - to co sti.  
 Non è so - gno: m'ha par - la - to. No, sba -

rec - chie l'aggio nti - so..... Me pa - read'a - ve son - na - to de tro -  
 - ghtar - mi non po - te - t..... Mi pa - read'a - ver so - gna - to stare in

- var - me mpa - ra - vi - so, es - sa no, ma..... l'ucchie schit - to m'anno  
 ciel d'ac - can - to a le - t, et suoi sguardi,..... so - lo quel - li, mi di -

45911-80

dit - to de spe - rà,..... es - sa no, ma l'occhie schitto m'an - no  
- ce - van di spe - rar..... et suoi sguardi, so - lo quell, mi di -

*PP dolce*

dit - to de spe - rà.  
- ce - van di spe - rar!

*p* *ff*

D. C. al  $\text{S}$ 2<sup>a</sup>

Ah! si chella fosse mia,  
S'io tenesse chillo core,  
Colo sciato la vorria  
Fa brucià pe me d'ammore!  
Ciente gioje li chiù belle  
Le vorria potè donà - } *bis*

3<sup>a</sup>

Le darria chiù de la vita,  
Perdarria la raggione!  
Già pe me sarria fernita,  
Murarria pe passione,  
Ca chill'occhie zitto zitto  
M'hanno ditto - de sperà. } *bis*

## TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Ah! foss'ella... fosse mia!  
Possedessi il suo bel core!  
Col mio fiato la vorria  
Far bruciar per me d'amore!  
I più splendidi gioielli  
Le vorrei poter donar! } *bis*

3<sup>a</sup>

Le darei più che la vita,  
Il mio cor, la mia ragione!  
Già per me sarria finita! -  
Morirei per la passione,  
Chè quegli occhi, così belli,  
M'hanno detto di sperar! } *bis*

# LU SCAGNO

(Lo Scambio)

Parole di  
A. MILANO

Musica di  
P. LABRIOLA

**ALLEGRETTO**

CANTO

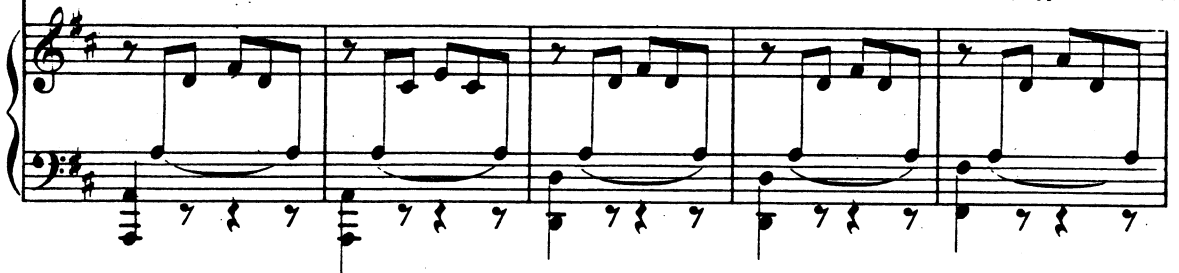


Io vo\_gliot an\_to be\_ne a na nennel - la ca la cu\_je - ta  
Io vo\_glio tan\_to be\_ne a una ra-gaz - za, che tut - ta la mia

**ALLEGRETTO**



mia m'aggio ju - ca - - - ta. Es - sa si la ve\_di - te è tan - to  
pa - ce è di - le - gua - - - ta! La sua bel.ta - de è ta - le affè che tm -



bel - la, ma sem\_pe co la mamma sta ser - ra - - - ta. Io  
- paz - za, ma sem\_pre con la mamma sta ser - ra - - - ta. Vor -



le vurria di schit-to na pa-ro - - la, ma non la poz-zo  
-ret dir-le sol-tan-to u-na pa-ro - - la, ma non m'acca-de

maje combi-nà so - la, ma non la poz-zo maje combi-nà so - - la.  
mai tro-var-la so - la! ma non m'acca-de mai tro-var-la so - - la!

*Poco più Mosso* Per finire

D.C.

2<sup>a</sup>

Ajere quanno jevano a la Messa,  
E che la folla fuje cchiù a lu stritto,  
Guatto guatto io sfilaje accanto a essa  
Pe le potè parlare zitto zitto.  
La mamma se votaje da chillo lato,  
Edio facea vedere lu stunato. (bis)

3<sup>a</sup>

Me sperdette no poco e po turnaje,  
Ed essa mme facea la risatella.  
Io pe lo troppo ammore m'affuscaje,  
E le volea pigliare la manella...  
Ahi! de paura sto tremmano ancora,  
Ca strignette la mano de la gnora! (bis)

2<sup>a</sup>

## TRADUZIONE ITALIANA

*E ieri mentre udivano la messa,  
E in mezzo alla gran folla io stavo stretto,  
Cercai d'avvicinarmi alquanto ad essa  
E volgerle pian piano qualche detto...  
La mamma verso me voltossi a un tratto,  
Ed io giocai la parte del distratto! (bis)*

3<sup>a</sup>

*M'allontanai per poco, e poi tornai,  
Ed essa mi faceva la risatina -  
Io per la gran passione m'offuscasi,  
E prenderle voletti la manina...  
Ancora io tremo per l'orrendo dramma...  
La mano aveva stretto della mamma! (bis)*

# N'AJE CORE

(SE N'HAI CORE !)

Parole di  
MICHELANGELO TANCREDI

Musica di  
L. LABRIOLA

**LARGHETTO CON ESPRESSIONE**

CANTO

**LARGHETTO CON ESPRESSIONE**

*pp*

Lo juorno che Ngiolel - la menchianta - - - je, e  
 Il gior.no che a me Le - na dis.se addi - - - o! e

di - spera - to me jet.ta - va a mma - - - re, di - ci - ste aspet - ta!  
 di - spe - ra - to to mi get.ta - va in ma - - - re, di - ce - sti: aspet - ta!

te nce me - nar - ra - - - je quann'io purzi chiù non te vo - gliò a -  
 mo - ri - rai, ben mi - - - o, quando ancor to non ti vorrò più a -

- ma - - - re! Mò comme tè ve - nu - ta sta pazzi - - -  
 - ma - - - re! Co - me tè còl - ta a des - so tal fol - li - - -



-a? -a? pecchè chiùmbo-na ra-zia non te stò?.. no, las-sa-me, si n'haje  
per-chè nel-le tue gra-zie non sto più? no, la-scia-mi se n'hai

co-re, Rosa mia,..... Ro-sa mi - a, me vaco a ghiettà a mmare, si tu  
co-re, Ro-sa mia,..... Ro-sa mi - a - Vado a get.tarmi in mare se vuoi

ultima strofa

vuò! si tu vuò! vuò!  
tu! se vuoi tu! tu!

D.C. al fine

2<sup>a</sup>  
Na zengara decette na matina:  
Chesta se chiamma Rosa, e int'a llo core  
T'ha puosto, bello mio, na brutta spina  
Che si essa vò non te farrà dolore:  
Si te lassa, la spina - arrasso sia -  
Nce resta, e tanno chiù campà non può...  
Lassame, si n'haje core, Rosa mia,  
M'accedarrà la spina, si tu vuò!

3<sup>a</sup>  
Quando stive malata me dicive  
Che la passione mia te deva ajuto,  
E tanno sulo tu muri potive,  
Si da llo core io te sarria scaduto.  
Me llo ghiuraste nchella malatia  
Co ghiastemma che cogliere te pò...  
Lassame, si n'haje core, Rosa mia,  
Morimmo tutt'e duje, si tu vuò!

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
M'ha una zingara detto una mattina:  
Costei si chiama Rosa, e nel tuo core  
Sta fitto, amico, una malvagia spina  
Che, s'ella vuol, non ti farà dolore!  
Se ti lascia, la spina (ah! ciò non sia!)  
Ti resterà, nè viver potrai più.  
Lasciami, se n'hai core, Rosa mia.  
M'ucciderà la spina, se vuoi tu!

3<sup>a</sup>  
Quando stavi ammalata, mi dicevi  
Che solo l'amor mio ti dava ajuto,  
E allor soltanto tu morir potevi  
Quando avessi anche quello un dì perduto.  
Me lo giurasti in una malattia  
Con giuro tal che udito in cielo fu!  
Lasciami se n'hai core, Rosa mia!  
Ah! tutti e due moriamo, se vuoi tu!

## T'AGGIO VISTO!

( T'ho veduta! )

Parole di  
MICHELANGELO TANCREDIMusica di  
P. LABRIOLA

**CANTO** *MODERATO* *pp dolce*

T'aggio visto! su - spi - ranno m'aspet -  
T'ho ve - du - ta! so - spi - ran - do m'atten -

**MODERATO** *p* *pp dolce*

- ta - ve e te di - ci - ve; «Vi si ve - ne! guar - da e quan - do.....  
- de - vie mor - mo - ra - vi: «Ve' se vie - ne! las - sa, e quan - do.....

*rall.* *in tempo ff*

..... vi' si spon - ta mò da llà!» lo po ar - ri - vo e tan - na -  
..... quan - do ve - de - si spun - tar!» Do - po lo giun - go e ti na -

*pp* *col canto* *in tempo ff* *staccato*

- scun - ne, te ne scap - pe, te ne ri - - de. Pechè fuje quan -  
- scon - di, scappi le - sta e ri - di a lun - go. Perchè fug - gi

*pp* *dolce* *ff*

no me vi-de? comm'haje co - re de scap - pà?  
 quan - do giungo? cor ti ba - sta di scap - par?

*pp dolce*

*pp dolce*

*brillante*

ultima strofa

stà?  
 -tar?

*D.C. al* \*

2<sup>a</sup>  
 T'aggio visto! fatecave  
 Lesto lesto la cazzetta;  
 Ma sott'occhie me guardave,  
 Sulo a mme stiv'a pensà!  
 Te facive co lla faccia  
 Rossa rossa comm'a fuoco...  
 Va, fenimmolo sto juoco,  
 Pecchè rossa t'haje da fà?

3<sup>a</sup>  
 T'aggio visto a lla fenesta  
 Li caruofane adacquare,  
 E da miezo a chella testa  
 No carofano sceppà.  
 Ncoppa propeto a llo core  
 Ah frabbotta, ll'haje posato...  
 Ma pecchè non ll'haje menato  
 S'io lo-steva ad aspettà?

4<sup>a</sup>  
 T'aggio visto fa la spia  
 Pe vedè s'io me votava:  
 La manella, nenna mia,  
 Tu si ghiuto pe caccià...  
 Ma pò lesta ll'haje tirata,  
 Farne signo n'haje voluto...  
 Si chill'era no saluto  
 Nè pecchè t'aviv'a stà?

2<sup>a</sup>      **TRADUZIONE ITALIANA**

T'ho veduta! - lavoravi  
 Prestamente la calzetta,  
 Ma sott'occhi mi guardavi,  
 Solo a me stavi a pensar.  
 Il tuo volto si facea  
 Rosso, rosso più del fuoco -  
 Via! finiamo questo gioco -  
 Perché rossa diventari?

3<sup>a</sup>  
 T'ho veduta! - alla finestra  
 I gherofani inaffiari,  
 E da quelli svelta e destra  
 T'ho veduta uno strappar.  
 Proprio dove batte il core,  
 Bricconcella, lo posasti -  
 Perché, di, non mel gettasti  
 S'io lo stava ad aspettar.

4<sup>a</sup>  
 T'ho veduto far la spia  
 Per veder s'io mi volgea.  
 La manina, bella mia,  
 Stavi proprio per cacciar.  
 L'hai poi tosto ritirata:  
 Segni far non hai voluto...  
 Ma se quello era un saluto  
 Mi poteri salutar!

# LO SCORNUSO

(IL TIMIDO)

Parole di  
MICHELANGELO TANCREDI

Musica di  
P. LABRIOLA

**CANTO**

**ALL.º MODERATO**

Tu vi-de, caspe-ta, che me suc-ce - de! non se po crede-re si non se  
Oh! guarda, caspi-ta! che mi suc-ce - de! non si può crede-re se non si

**ALLEGRO MODERATO**

*p*

ve-de comme na femmena me fa mbroglià! comme na femme-na me fa mbro-  
ve - de come una femmina faccia imbrogliar! co-me u-na fem-mi-na faccia imbro-

**POCO MENO**

*p*

-glià. È no ncan-te-semo! sar-rà ffat - tu - ra! ma llà da n'a-se-no fac-cio fi-  
-gliar! È un in-can - te-si-mo, u-na fat - tu - ra! d'un ve-ro tanghe-ro so la fi-

**POCO MENO**

*p*

*rall.* *a tempo*

- u - ra pe n'a\_vè chel\_le-ta de lle par\_là! pe n'a\_vè chel\_le-ta de lle par-  
- gu - ra, ch'èll cor non ba-stami di fa-vel-lar! ch'èll cor non ba-stami di fa-vel-

*col canto* *f a tempo*

*ultima strofa*

- là!  
- tar!

- sà!  
- gjar!

*f* *p*

*D.C. al\**

2<sup>a</sup>  
Chi maje pò dicere  
Quanta coselle  
L'une de ll'ante  
Chiù doce e belle  
Ncapo me veneno  
Pe nce le ddi?... (bis)  
Pens'a sti storie  
Tutto lo juorno;  
La sera ntroppeco,  
Me metto scuorno,  
Neacaglio, nciampeco, } bis  
Resto accossi.

3<sup>a</sup>  
Comm'a no totaro  
Io stongo allerta,  
Ncantato, stupeto  
Co bbocca aperta,  
E farme ntènnere  
Non saccio chiù. (bis)  
Le gamme tremmano  
Comm'a na canna;  
Me sento scennere.  
La lengua nganna;  
Dint'a lle recchie } bis  
Ne'è no ciù-ciù. }

4<sup>a</sup>  
Ma vi che spruceta!  
È tanto fina,  
E vò li ntrièppete,  
Non m'addivina!  
De sto sparpetuo  
Non ha piatà! (bis)  
E chi dielleco  
Non se n'addona?  
Sulo ha da nfe gnere  
Chella briconna  
Pe farme sbattere, } bis  
Pe se spassà! }

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
Non si può credere,  
No, quante cose  
Dolci qual zucchero,  
E graziose  
In mente vengonmi  
Che a lei vo' dir! (bis)  
Le penso e rumino  
L'intero giorno:  
La sera incespico,  
Muòio di scorno,  
Balhetto, soffogo... } bis  
Parmi scenir! }

3<sup>a</sup>  
Al par di mummia  
Rimango all'erta,  
Siccome in estasi,  
La bocca aperta,  
E farmi intendere  
Io non so più! (bis)  
Le gambe tremano  
Come due foglie...  
La lingua stringesi,  
Nè più si scioglie,  
Far nelle orecchie } bis  
Sentò un ciù-ciù! }

4<sup>a</sup>  
Ma quella barbara  
È tanto fina,  
E vuol gli interpreti,  
Non indovina!  
Pietà il mio strazio  
Dovriale far! (bis)  
E chi, diamine,  
Non mi capisce?  
Sol essa a fingere  
S'incaponisce  
Per farmi rabbia, } bis  
Per folleggiar! }

# LA TARANTELLA

Parole di  
A. DE LAUZIÈRES

ALLEGRO ANIMATO

CANTO

I ammo a be - de - re nter.ra a l'a - re - na men.te che  
Vie.ni a vo - de - re, là; sul.l'a - re - na men.tre che

ALLEGRO ANIMATO

span.fia la lu.na chie.na ch'è notte e pa - re fos.se ma.ti.na li pe.sca.  
spten.de la lu.na pie.na e che la not - te sembra mat.ti.na i pe.sca.

-to - re de Mer.gel.li - na che te com.bi.na no fricce.ca.rel.la la ta.ran.  
-to - ri di Mer.gel.li - na che in campo pon.go.no al.le.grae snel.la la ta.ran.

*rall.*

*col canto*

- tel - la la ta-ran-tel - la che te com-bi - na no fricce - ca - rel - la la ta-ran -  
 - tel - la, la ta-ran-tel - la, che in campo pon-go-no al - le-gra e snel - la la ta-ran -

*a tempo staccato*

*a tempo*

- tel - la la ta-ran-tel - la e te-ret-tup-pe-te tup-pe-te tuppe-te tuppe-te  
 - tel - la, la ta-ran-tel - la,

tuppe-te tuppe-te te e te-ret-tup-pe-te tup-pe-te tuppe-te la ta-ran-

*rall.*      *dim.*

*col canto*      *dim.*

- tella ra le la la la.

## TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

N'ommo e na femmena mmiezo se fanno,  
 A fa rociello le ggente stanno,  
 Ma co malizia lo pescatore  
 Mente ch'abballa sà fa all'ammore.  
 Non è sortanto pazziarella  
 La tarantella.

3<sup>a</sup>

Isso la 'nvita, chell'è scornosa,  
 Pò fa la spruceta, pò n'è gelosa,  
 Pò nc'è l'appicceco, 'nguerra se stace,  
 Pò s'addenocchiano, pò fanno pace.  
 Tutto specifica polita e bella  
 La tarantella.

4<sup>a</sup>

Ah! vorria essere no marenaro  
 E chillo spasso ch'è tanto caro  
 Mmiezo a sta Chiaja ch'è no piacere  
 Nce pigliarriamo tutte le ssere!  
 Pò vedarrisse si non è bella  
 La tarantella!

2<sup>a</sup>

*L'uomo e la donna vengono innanti,  
 E gran baccano fun tutti quanti -  
 Ma con malizia il pescatore  
 Balla ad un tempo e fa all'amore!  
 Non è poi dunque sol bagattella  
 La tarantella!*

3<sup>a</sup>

*Egli l'invita: essa è ritrosa,  
 Dopo è modesta, dopo gelosa.  
 Poi c'è contrasto, c'è guerra matta...  
 Poi s'inginocchiano, la pace è fatta!  
 Tutto chiarisce semplice e bella  
 La tarantella!*

4<sup>a</sup>

*Esser vorrei un marinaio,  
 E quel ailetto ch'è così caro  
 A Mergellina con gran piacere  
 Mi prenderei tutte le sere!  
 E tu vedresti se non è bella  
 La tarantella!*



# LA SCARPETTA

## CANZONE ANTICA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**ALLEGRO MODERATO**

CANTO

Chi t'ha fat.ta sta bel.la scar - pet.ta? chi te l'ha  
Chi t'ha fat.to si bel.la scar - pet.ta? chi l'ha

**ALLEGRO MODERATO**

*imitando con civetteria*

fat.ta lo boglio sa - pè! Chi m'ha fat.ta sta bella scar - pet.ta? me l'ha  
fat.ta, mia ca - ra, mi di'! Chi m'ha fat.to si bel.la scar - pet.ta? me l'ha

fat.ta sta giovane ccà! Mne sento chiam.mà... mme voglio vo - tà... Chi bel.la non  
fat.ta quel giova - ne li! Mi sen - to chia - mar... mi voglio vol - tar... For - tu - na non

*con fervore*

è for - tu - na non ha. Faccia de san - ta - rel - la, proprio ac.  
ha chi bel - la non è. O vol - to d'an - gio - let - ta, vaga è as -

**45950 = 80**

- con - cia è sta scar-pet-ta.      *languido*      Aim-mè! quan-to si bel - la! non  
 - sa - i la tua scar-pet-ta.      Ohì - mè! co - me sei bel - la! non

te scordà de mel  
 ti scordar di me!

*col canto*      *p*

*cres.*      *ff*

D.C.

## TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Chi t'ha data sta bella gonnella?  
 Chi te l'ha data lo boglio sapè.  
 - Tonna tonna è chesta gonnella  
 Me l'ha fatta sto giovane ccà.  
 Mme sento chiammà,  
 Mme voglio votà.  
 Chi bella non è  
 Fortuna non ha.  
 - Faccia de santarella.  
 Proprio acconcia è sta gonnella.  
 Aimmè quanto si bella!  
 Non te scordà de me.

2<sup>a</sup>

Chi t'ha fatto sì bella gonnella? <sup>(\*)</sup>  
 Chi l'ha fatta mia carni, mi di'!  
 - Chi m'ha fatto sì bella gonnella?  
 Me l'ha fatta quel giovane lì!  
 Mi sento chiamar...  
 Mi voglio voltar...  
 Fortuna non ha  
 Chi bella non è!  
 - O volto d'angioletta,  
 Vaga è assai la tua gonnella!  
 Ohimè! come sei bella!  
 Non ti scordar di me!

(\*) La bizzarria del ritmo originale della presente canzone popolare è stata fedelmente conservata dal traduttore, che ha creduto dover così riprodurne l'ingenuità caratteristica.

# RITORNELLO DELLE LAVANDARE DEL VOMERO

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**MODERATO** *espressivo quasi a piacere*

**CANTO**

Tu m'aje prommi - se quat - - to  
Tu m'hai pro-mes - so quat - - tro

**MODERATO** *pp*

muc - ca - to - ra: oje muc - ca - to - ra! oje  
faz - zo - let - - ti: oh! faz - zo - let - - ti! oh!

muc - ca - to - ra! io sò be - nu - to se..... io  
faz - zo - let - - ti! to son ve - nu - to per..... to

sò be - nu - to se mme le vuò da - - re, mme  
son ve - nu - to per a - ver - li a - des - - so! io

le vuò da - - re, mme le vuò da - - re, mme  
son ve - nu - to per a - ver - li a - des - - so! io

le vuò da - - re, mme le vuò da - - re.  
son ve - nu - to per a - ver - li a - des - - so!

D.C.

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
E se no quatto, embè dammene doje.  
Chillo ch'è 'ncuollo a te n'è robba toja.

2<sup>a</sup> (\*)  
Se non son quattro, via! dammene due!  
Quello ch'è addosso a te non è giù tuo!

(\*) Il traduttore ripete per questa canzone quanto è detto per la precedente.

# L'UOCCHIE AFFATTURATE

(Gli occhi affascinanti)

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**ANDANTE**

**CANTO**

Quanto ma.le m'aje fat.to co st'ucchie! m'aje per.  
 Quanto mal con quegli occhi m'hai fat.to! pe - ne -

**ANDANTE**

*pp*

...cia.to nfi addinto a lo core. Si no ccessa sto strazio d'am.mo.re fe.nar.  
 ...tra.ti mi so.no nel co.re. Se non cessa tal pe.na d'a - mo.re la ra -

...raggio io d'ire a mpaz.zi; ca de te, nenna mi - a, pre.sente aggio  
 ...gio.ne s'in.vo - la da me, chè di te, mia ca - ri - na, pre.sen.te ho tut -

*pp*

sem-pe, lo bel-lo ri - tratto... Dimme nè che fat-tu-ra m'aje  
 -to-ra il vez-zo-so ri - trat-to... Che in-can-te - si - mo, dim-mi, m'hat

*legato*

fat-to che mme sen-to mo-ri-re pe tte? dimme nè che fat-tu-ra m'aje  
 fat-to? to mi sen-to mo-ri-re per te! Che in-can-te - si - mo, dim-mi, m'hat

fat-to che mme sen-to mo-ri-re pe tte?  
 fat-to? Io mi sen-to mo-ri-re per te!

*p*

*ff* *dim.*

D.C.

2<sup>a</sup>

Da che st'ucchie guardaiene a Tanella,

Io trovato non aggio arricietto;

T'aje pigliato sto core da pietto

Lo cerviello e la capa purzi.

E la pace che cara teneva

Da sto core ave avuto lo sfratto...

Dimme nè che mmalora m'aje fatto } bis

Che mme sento morire pe tte? }

3<sup>a</sup>

Io si mangio, si vevo, si dormo

Sempe nnante me staie, o Tanella!

Che sarrà si sta cara manella

Co la mia stregnuta sarrà!

Si s'allonga sto tiempo a mme caro,

Io de pena davvero ne schiatto;

Dimme nè che mmalora m'aje fatto } bis

Che mme sento murire pe tte? }

4<sup>a</sup>

Si te muove a sti ttale parole,

E n'occhiata mme daie piatosa,

Io te faccio a mme subeto sposa,

Nè ne faccio chist'anno passà.

Si no, vide dà cca n'autro juorno

Nnante a tte che mme portano'nquatto!

Dimme nè che mmalora m'aje fatto } bis

Che mme sento morire pe tte? }

#### TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*Da quel dì che questi occhi ho guardato*

*Un inferno mi rugge nel petto,*

*Hai rapito il mio cor poveretto,*

*Tutto, tutto è finito per me.*

*Ah! la pace che cara io m'aveva*

*Dal mio seno è fuggita ad un tratto...*

*Dimmi, dimmi, che di amine hai fatto } bis*

*Ch'io mi sento morire per te? }*

3<sup>a</sup>

*Ah! se mangio, se bevo, se dormo*

*Sempre innanzi mi stai, Gaetanina!*

*Che fia mai se la bella manina*

*Il mio labbro baciarti potrà?*

*Se tardar deve ancora tal giorno,*

*Io crepato morirò, morirò matto...*

*Dimmi, dimmi, che di amine hai fatto } bis*

*Ch'io mi sento morire per te? }*

4<sup>a</sup>

*Se ai miei detti commossa sarai*

*E un'occhiata mi volgi pietosa,*

*Io ti fo sul momento mia sposa -*

*No, quest'anno passare non dè!*

*Altrimenti vedrai che domani*

*Mi ti portano spento d'innante...*

*Cos'hai fatto mi spiega all'istante } bis*

*Ch'io mi sento morire per te? }*

# L'ABITO DI FESTA

## CANZONE ANTICA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**ALLEGRETTO MODERATO**  
*con grazia*

CANTO

*p*

*pp* *legato*

*stent. in tempo*

*col canto in tempo*

Cra\_je ch'è fe\_sta mme voglio fà bel\_la,mme voglio fà  
 Do\_man ch'è fe\_sta mi vo\_glto far bel\_la, mi vo\_glto far  
 bel\_la,la la re la la! Cra\_je ch'è fe\_sta mme voglio fà bella,mme voglio fà  
 bel\_la,tra la ra la la! Do\_man ch'è fe\_sta mi voglio far bel\_la,mi voglio far  
 bel\_la, la la re la la! e mme la 'ncegno na bel\_la gon\_nella,na bella gon-  
 bel\_la,tra la ra la la! e me la pongo una bel\_la gon\_nel\_la, la bel\_la gon-  
 nel\_la co lu fal\_ba - là! e mme la 'nce\_gno na bella gon\_nel\_la,na bella gon-  
 nel\_la col suo fal\_ba - là! e me la pongo una bel\_la gon\_nel\_la,una bel\_la gon-



- nel - la co lu fal - ba - là! na bel - la gon - nel - la co lu fal - ba -  
- nel - la col suo fal - ba - là! la bel - la gon - nel - la col suo fal - ba -

- là, na bel - la gon - nel - la co lu fal - ba - là!  
- là, la bel - la gon - nel - la col suo fal - ba - là!

*poco stent.*

*col canto* *poco più animato*

- ra!  
- vra! &...

*ultima sfofa*

*crea.*

*D.C. al \**

TRADUZIONE ITALIANA (☆)

2<sup>a</sup>  
Mormoriare mme sento già attuorno: }  
Uh! quanto è bella!.. la la re la là! } bis  
E le ffigliole de chisti cuntorne }  
Le voglio fa tutte de mmidia crepà. } bis

3<sup>a</sup>  
Pò cammenanno co l'ucchie da sotto }  
Aizannole accuoncie, mò a ccà, mò da là, } bis  
Voglio provà co sto schioppo a doje botte }  
Se ciento marvizze me fid'i sparà. } bis

2<sup>a</sup>  
Già mormorare mi sento d'intorno: }  
Oh! come è bella! - tra la la la! } bis  
Ogni ragazza di questo contorno }  
D'invidia crepare domani dovrà! } bis

3<sup>a</sup>  
E camminando cogli occhi giù chini, }  
Poi dando sguardi di qua e di là, } bis  
Voglio veder con quei due cannoncini }  
Se più d'un castello cader non dovrà! } bis

☆ Il traduttore ha riprodotto fedelmente lo stravagante metro dell'originale.

# LU GULIO DE NA FIGLIOLA

(Il desiderio d'una ragazza)

CANZONE ANTICA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**MODERATO**

CANTO

Mam-ma, mam-ma, ca mo-ro, ca mo-ro pe no gu-  
Mam-ma, mam-ma, o-ra muo-to, o-ra muo-to! de-sio tal

**MODERATO**

LA-

MI7

li-o ch'a l'ur-to 'nce sta. Fi-glia, 'nce sta-ce la lat-tu-  
co-sa, che al-l'or-to ci sta. Fi-glia, ma st!..... c'è la lat-

FA+ RE- MI+

MI+ 2

ghel-la, vat-te-ne a l'ur-to, va te là fa. Oje, mam-ma, ca  
-tu-ga, van-ne nel-l'or-toe la co-gli di là! Oh! mam-ma, no!

LA- MI+ LA+

nò! oje, mam-ma, cà no! la lat-tu-ghel-la, la lat-tu-  
no! oh! mam-ma, no! no! quel-la lat-tu-ga, quel-la lat-

MI7 MI+ MI7

-ghel-la sa-nà non me pò, no sa-nà non me pò!  
-tu-ga gua-rir-mi non può, no, gua-rir-mi non può!

LA- Sol7 DO+ MI+ P Più Animato

ultima strofa

Sib+ MI7 LA- Sib MI7 LA- D.C. al\*

2<sup>a</sup>  
Mamma, mamma, ca moro, ca moro  
Pe no gulio ch'a l'orto 'nce sta.  
- Figlia 'nce stace lo cerefuoglio.  
- Vattenne a l'orto, va te la fa.  
Oje mamma ca nò, oje mamma ca nò,  
Lo cerefuoglio sanà non me pò.

3<sup>a</sup>  
Mamma, mamma, ca moro, ca moro  
Pe no gulio ch'a l'orto 'nce sta.  
- Figlia 'nce stace lu vruoccolillo.  
- Vattenne a l'orto, va te la fa.  
Oje mamma ca nò, oje mamma ca nò,  
Lu vruoccolillo sanà non me pò.

4<sup>a</sup>  
Mamma, mamma, ca moro, ca moro  
Pe no gulio ch'a l'orto 'nce sta.  
- Figlia 'nce stace lu parulano.  
- Vattenne a l'orto, vance a parlà.  
Mamma ca sì, mamma ca sì.  
Lu parulano me fa muri.

TRADUZIONE ITALIANA (\*)

2<sup>a</sup>  
Mamma, mamma, ora muoio, ora muoio!..  
Desio tal cosa, che all'orto ci sta.  
- Figlia, ma sì! c'è il cerifoglio -  
Vanne nell'orto, e lo cogli di là!  
- Ah! mamma! no!  
Quel cerifoglio guarirmi non può!

3<sup>a</sup>  
Mamma, mamma, ora muoio, ora muoio!..  
Desio tal cosa, che all'orto ci sta.  
- Figlia, ma sì! c'è il broccoletto -  
Vanne nell'orto, e lo cogli di là!  
- Ah! mamma! no!  
Quel broccoletto guarirmi non può!

4<sup>a</sup>  
Mamma, mamma, ora muoio, ora muoio!..  
Desio tal cosa, che all'orto ci sta.  
- Figlia, ma sì! c'è l'ortolano -  
Vanne nell'orto, e parlaci, va!  
- Ah! mamma! sì!  
E l'ortolano che il cor mi feri!

(\*) Il traduttore ha riprodotto fedelmente lo stravagante metro dell'originale.

# LO MARENARO NAMMURATO

(Il marinaio innamorato)

Parole di  
DOMENICO BOLOGNESE

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

## ANDANTE PATETICO

CANTO

AND.<sup>te</sup> PATETICO

The musical score is set in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. It consists of three systems of music. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a steady accompaniment of chords in the left hand and a more active melody in the right hand. The second system includes the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part has a 'rall.' marking and a 'con somma espressione' instruction. The third system continues the vocal and piano parts with lyrics.

**System 1:** Vocal line starts with a whole rest. Piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic. The piano part has a steady accompaniment of chords in the left hand and a more active melody in the right hand.

**System 2:** Vocal line with lyrics: *Pec - chè,..... fa\_tel\_la* / *Per - chè..... si cru\_da*. Piano accompaniment includes a *rall.* marking and a *con somma espressione* instruction. The piano part has a steady accompaniment of chords in the left hand and a more active melody in the right hand.

**System 3:** Vocal line with lyrics: *mi - - a, me faje mu\_ri, pec\_chè? La* / *se - - i? mi fai mo\_rir, per\_chè? La*. Piano accompaniment continues with a steady accompaniment of chords in the left hand and a more active melody in the right hand.

vi - - - taio te dar - ri - - a, tu daje la mor - t'a  
vi - - - ta lo ti da - re - - i: tu dai la mor - te a

me! Si va - co pe lo ma - - re,  
me. Se vo pe - scan - do in ma - - re,

*cres.*

si af - frit - to nter - ra sto, ah! ve - dè..... sempe me pa - re  
se af - flit - to in ter - ra sto, ah! ve - der..... sempre mi pa - re

*p* *pp*

che tu me di - ce no!  
che tu mi di - ca no!

ultima strofa

-và!  
-var!

*pp* *pp* *ff*

*D.C. al fine*

2<sup>a</sup>

Qua cane essa me caccia,  
 Speranza non me dà;  
 Nennè, guardame nfaccia,  
 No jetteco so già!  
 Lo rimmo io chiù non rejo,  
 Non tiro rezza echiù;  
 Sospiro, strillo, e prejo,  
 Ma si no scuoglio tu!

3<sup>a</sup>

Non sa la vecchia mamma  
 Pecchè me sto accusi!  
 La morte si me chiamma.  
 Scapezza essa purzi!  
 Io non te cerco ammоре,  
 Piatà vogl'io da te!  
 Non fa, si tiene core,  
 Mori a la vecchia e a me!

4<sup>a</sup>

Ma si mori me faje,  
 Si vipera tu si,  
 Tu n'ombra vedarraje  
 La notte a te veni!  
 T'aggio a straccià lo core,  
 Pentire t'aggi'a fa...  
 Nennè, primma che muore,  
 Lo nfierno aje da provà!

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*Siccome can mi caccia,  
 Speranza non mi dà!  
 Deh! tu mi guarda in faccia,  
 Un tisico son già.  
 Il remo io più non reggo,  
 Non tiro rete io più...  
 Mercè sempre ti chieggo,  
 Ma scoglio ognor sei tu!*

3<sup>a</sup>

*La vecchia madre plora  
 Vedendo il mio dolor.  
 Se avvien che il figlio mora,  
 Morrà la madre ancor!  
 Io non ti cerco amore,  
 Pietà vogl'io da te!  
 Se tu rinserri un core,  
 Pietà di lei, di me!*

4<sup>a</sup>

*Ma se tu cor non hai,  
 Se tu mi fai morir,  
 Qual ombra mi vedrai  
 Ne' sonni tuoi venir!  
 Con strazii e con terrori  
 Pentire io ti vo' far,  
 E prima che tu muori  
 L'inferno hai da provar!*

# LA FASTIDIOSA

(La Malinconica)

Musica di  
P. LABRIOLA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**CANTO**

**ANDANTE ESPRESSIVO**  
*sentito*

Pec - chè sto ma - lin - co - ne - ca tu  
Per - chè sto ma - lin - co - ni - ca tu

**ANDANTE ESPRESSIVO**  
*pp*

sem - pe vuò sa - pè? Ma che te poz - zo di - ce - re, oje  
vuot sa - per da me? Nol so: nol pos - so e - spri - me - re, in -

*animato*

ma' che buò sa - pè, oje ma' che buò sa - pè? Me  
- van lo chie - di af - fè, in - van lo chie - di af - fè! Mi

*ff*

sen - to no fa - sti - di - o, che non te poz - zo di, me  
sen - to un de - si - de - ri - o, che co - sa sia non so, spie -

sen - to cca na sma - ni - a che me fa sta ac - cos -  
- ga - re que - sta sma - ni - a, o mam - ma, non si

*pp dolce legato*

- si.  
può.

*pp*

*D.C.*

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Quaccosa si desidero  
Non saccio che sarrà.  
Nce penso che pò essere,  
Nè saccio addevina. (bis)  
Oje ma' tu che si femmina  
De munno e saje capì,  
Si tiene no remmedio  
Non me fa chiù patì.

3<sup>a</sup>

Sa che vuò fare? accattame  
Na veste de linò  
E famme n'auto spenzaro  
Comme se porta mò. (bis)  
Pò cammenanno portame  
Spisso da cca e da llà,  
Vedimmo si sta mingria  
Potesse sbarià.

2<sup>a</sup>

*Provo talor dei brividi,  
Un certo non so che.  
Se non è febbre o spasimo,  
Ditemi voi cos'è! (bis)  
Or tu che sei già femmina  
Di mondo, e sai capir.  
Se tieni alcun rimedio,  
Non farmi più soffrir!*

3<sup>a</sup>

*Vediamo dunque! comprami  
Un velo, un fiore... ah si!  
Un fiore, un vel... l'esequie  
Preparami così! (bis)  
Via tosto a spasso menami  
Per tutta la città!  
Chi sa che questa smanzia  
Così non cesserà?*



# LA GELOSA

Musica di  
P. LABRIOLA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

## ANDANTINO PATETICO

*espressivo*

CANTO

Pe tte chia.gno notte e ghiuorno e tu  
Per te piango notte e gior.no, e tu,

*p*  
*pesante e legato*

fau - zo te ne ri - del'quannò po mor.ta me vi - de sentar -  
per - fi.do, nol cre - di! for.se mor - ta se mi ve - di sen.ti -

*pp* *f spiegato*  
-raje de me pia - tà. Ma non è cchiù tiem-po al -  
-rai di me pie - tà. Non sa - rà più tem-po al -

*pp* *f*

- lo - - ra, non me puoje ri - sur - ze - tà - - re, e sar -  
- lo - - ra, chè fia spen - to il pal - pi - tà - - re, e sa -

*p* *pp lento*

-rà tut - t'ac\_qua a ma - - re chil\_lo chian - to che può  
-rà get - ta - ta al ma - - re se il tuo cor pie - ta - de a -

*dim.* *pp col canto*

fà!  
-vrà!

*p in tempo*

D.C.

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Si te cagne e a n'auto dice  
Lo si e boglie che m'accide,  
Core sgrato, e che te cride  
Che lo cielo se ne sta?  
Chella stessa che te piglie  
M'avarria da vennecare  
Danne a te li mmorze amare  
Che me fecero atterrà.

2<sup>a</sup>

*Se me lasci, e ad altra donna  
Il tuo amore avrai donato,  
Sappi pure, o core ingrato,  
Che pentirti il ciel farà!  
Quella stessa che amerai  
Saprà far la mia vendetta,  
E il dolor d'una reietta  
L'alma tua provar dorrà!*

# LA SCELTA DELLA SPOSA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**ALLEGRETTO MODERATO**

CANTO

**ALLEGRETTO MODERATO**

*P*

*con grazia*

Se t'a - je da 'nzo - rà, pigliala bel - la, piglia - la  
Se mo - glie déi pi - gliar, pigliala bel - la, pi - glia - la

*pp*

bel - la, non tan - - to bel - la che te fa pa -  
bel - la, non co - - si bel - la poi da far pa -

- u - ra, te fa pa - u - - - ra, te fa pa -  
- u - ra, da far pa - u - - - ra, da far pa -

- u - - - ra, te fa pa - u - - - ra.  
- u - - - ra, da far pa - u - - - ra.

*pp allarg. sotto voce*

*pp allarg. sotto voce*

D.C.

2<sup>a</sup>

Pigliatella no poco schiavuttella  
Ma che sia delicata de cintura.

3<sup>a</sup>

Che se l'avraje da fare na gonnella  
Sparagne seta'nforra e cosetura.

4<sup>a</sup>

E se le vaje a fa n'abbracciatella  
Comm'abbracciasse no mazzo de sciure.

#### TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*E pigliala un tantino brunettella,  
Ma che sia delicata di cintura!*

3<sup>a</sup>

*Chè se le devi fare una gonnella,  
Risparmierai e seta e cucitura!*

4<sup>a</sup>

*E se un abbraccio vorrai dare a quella  
D'abbracciare un bouquet farai figura!*

# CANZONE DI SOMMA

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**ALLEGRO MODERATO**

CANTO

**ALLEGRO MODERATO**

*p*

Ai - za - je l'uo - cie 'ncie - lo, vid -  
Al - zan - do gli oc - chi al ciel, vi - di

- di na stel - la, a la ca - la - ta ne ve -  
u - na stel - la, nell'ab - bassar - li due ne

*dolce sottovoce e rall. un poco*

- det - te do - je..... Vi ca mam - me - ta mo non ce  
vi - di, o bel - la!..... Or la mam - ma non c'è; non tar -

*col canto* *p*

*dolce*

stà..... scinne, nen - na, ca t'aggi'a par - là..... scinne,  
- dar..... scendi, o bel - la, ti deb - bo par - lar!..... scendi,

*Più mosso*

scinne, ca t'aggi'a par-là!  
scen-di, ti deb-bo par-lar!

*Più mosso* *P legato*

*D.C.*

2<sup>a</sup>  
Mmiezò sta strada nce so doje sorelle, (bis)  
Co tutte doje vurria fa all'ammore.  
Vi ca mammeta mo non ce stà  
Scinne, nenna, ca t'aggi'a parlà.

3<sup>a</sup>  
Me n'avesse lo cielo destinata (bis)  
Una pe sposa, l'auta pe cainata!  
Vi ca mammeta mo non ce stà  
Scinne, nenna, ca t'aggi'a parlà.

**TRADUZIONE ITALIANA**

2<sup>a</sup>  
*In questa strada ci son due sorelle, (bis)*  
*Entrambe amar vorrei perchè son belle!*  
*Or la mamma non c'è: non tardar...*  
*Scendi, o bella, ti debbo parlar!*

3<sup>a</sup>  
*Ah! me ne avesse il cielo destinata (bis)*  
*L'una per sposa, l'altra per cognata!*  
*Or la mamma non c'è: non tardar...*  
*Scendi, o bella, ti debbo parlar!*

# FORTURELLA

(Fortunella)

Trascrizione  
di V. DE MEGLIO

MODERATO

Piano introduction in 6/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *p* and *pp*.

CANTO

Vocal entry with piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp*.

*sentito*

Mente sti - ve ma - la - tel - la, mén - te  
Quando sta - vi ma - la - tel - - la, quando

Vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth notes and a steady bass line. Dynamics include *f*.

sti - v'int' a lu liet - to, me sen - te - vo, For - tu - rel - la, tup - pe  
sta - vian - co - ra a let - to, mi sen - ti - vi, For - tu - nel - la, tup - pe

Vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *P dolce legato*.

tup - pe mpriet - fo fà. Mo stai bo - na, io sto ma - la - to..... da tre  
tup - pe in pet - to far. Or son lo che sto ma - la - to..... da tre

*P dolce legato*

ghior - ne a che - sta vi - a, ma quann' u - no è 'nna - mu -  
gior - ni a que - sta par - te: ma quann' u - no è in - na - mo -

- ra - to chi - sto but - t'a da pi - glià!  
- ra - to que - ste go - le ha da pas - sar!

D.C.

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
E felice sulo chillo  
Ca nun sa che cos'è ammore,  
Nè ha provato stu tentillo  
Che malizia sol'avè.  
Se te dà no surso doce  
Vocca amara vene appriesso,  
Quanno pare ch'isso coce  
Lo cchiù friddo pò non c'è.

3<sup>a</sup>  
Forturè, sta malatia  
Ha da esse compiatuta.  
Tu si causa, Nenna mia,  
De farm' oggi o craje morì.  
Co stu sciato tuj' addoruso  
Addefrescame sta freva.  
Nun me di ca sò picciuso  
Se te stongo a'nzallanì.

2<sup>a</sup>  
*È felice quei soltanto  
Che non sa che sia l'amore,  
Nè ha provato quanto ah! quanto  
Fa quel tristo sopportar!  
Dolce un sorso se concede  
Segue tosto un sorso amaro,  
A un gran caldo il gel succede  
Con vicenda singolar!*

3<sup>a</sup>  
*È una triste malattia,  
E vuol esser compatita.  
Tu v'hai colpa, bella mia,  
Se ben presto io morirò!  
Col profumo del tuo fiato  
La mia febbre deh! tu calma,  
E sereno allor, beato  
Sul tuo petto rivivrò!*



# LO SUONNO

(Il Sogno)

Musica di  
**P. LABRIOLA**

Trascrizione  
di **V. DE MEGLIO**

**ALLEGRETTO  
MODERATO**

Piano introduction in 6/8 time, marked *p*. The music features a simple melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

**CANTO**

*con grazia*

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "M'ag-gio son-na-to, sien-te-lo, no Ho a-vu-to un so-gno: a-scol-ta-mi: un". The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo).

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "suon-no trop-po bel-lo, che me cre-de-va d'es-se-re tor-so-gno trop-po bel-lo. Io mi cre-de-va d'es-se-re tor-". The piano accompaniment is marked *pp*.

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics: "-na-to gua-glionciel-lo a chil-lo tiem-po nsem-pri-ce -na-to gar-zon-cel-lo al tem-po lie-to e sem-plici-ce". The piano accompaniment is marked *pp*.

de la mia prim\_m'ai - tà,..... a chil - lo tiem - po  
del - la mia prt - m'e - tà,..... al tem - po lie - to e

nsem - pri - ce de la mia prim\_m'ai - tà!  
sem - pli - ce del - la mia prt - m'e - tà!

*pp a piacere*  
*col canto* *pp*

D.C.

## TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
E nnanze a me nce stavano  
Da cinco o sei figliole,  
Tutte na faccia avevano,  
La faccia de lo sole,  
Tutte rassomigliavano, } bis  
Ngiollella cara, a te!

3<sup>a</sup>  
E chi me dea no pizzeco,  
Chi me facea squasille;  
Da chesta avea na scoppola,  
Da n'auta duje vassille;  
Chi me portava nzuocolo, } bis  
Chi steva a muzzecà...

4<sup>a</sup>  
Me sceto,.... e tanno subeto,  
Ngiolè, m'arricordaje  
Ch'appiccecate stavamo  
Pecchè....tu già lo saje...  
La mano schitto, oh barbara! } bis  
Jette pe te vasà.

2<sup>a</sup>  
Dappresso a me si stavano  
Leggiadre ed amoroze  
Alcune allegre giovani  
Bellissime quai rose,  
E tutte somigliavano, } bis  
Cara Angiolina, a te!

3<sup>a</sup>  
Chi carezzar voleami,  
E chi dicea: mi piaci!  
Or l'una in braccio a prendermi,  
Or l'altra a darmi baci,  
E tutte mi parevano } bis  
Volermi bene allor!

4<sup>a</sup>  
Ed io volea....ma subito  
Destato ricordai  
Chè teco stava in collera,  
Ed il perchè lo sai!..  
Perchè la mano, o barbara, } bis  
Sol ti volea baciare!

# ALLA FESTA DE VICO

(ALLA FESTA DI VICO)

Musica di  
EMANUELE DE ROXAS

ALLEGRO GIUSTO

*con brio*

*marcato*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with '>' and marked with a 'tr.' (trill). The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/8.

CANTO

Jam - me jamm'a lla fe - sta de  
Al - la fe - sta di Vi - co cor -

*stacc:* *pp* *pp*

The vocal line begins with a whole note rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. The tempo is marked 'ALLEGRO GIUSTO'.

Vi - co: jammo nsie - me so - nan - no, Re - tè, si tu  
- ria - mo: vleni, o ca - ra, so - nan - do con me, e se an -

The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment remains consistent with the previous system.

vaje co - r'a co - re co mi - co io non penso, non ve - do ch'a tte.  
- darvi a brac - cetto vo - gliamo schiuso ll'cie - lo sa - rammi da te!

*p*

The vocal line concludes with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment ends with a final chord. The tempo is marked 'ALLEGRO GIUSTO'.

*sottovoce*  
*un poco meno*

Ntra la gen-te che cor-re stril-lanno      zit-to zit-to po-  
Fra la gen-te che tor-re stril-lan-do      sot-ta - vo - ce po-

*un poco meno*  
*p*

-timmo par-là.....      e nuje pu-re can-tan-no, bal-lan-no  
-trem chiacchie-rar,....      e noi pu-re can-tando e bal-lan-do

*con tutta forza*

quan-ta co - se nce avim-mo a cun-tà ah!..... ntra la gen-te che  
quan-te co - se ci a-vrem da con-tar ah!..... fra la gen-te che

*ff*

*pp sottovoce*

cor-re stril-lan - - no zit-to zit-to po - timmo par-là ah!.....  
cor-re stril-lan - - do sot-to - vo - ce po - trem chiacchie-rar, ah!.....

*pp*

*tutta forza* *stent.*

..... e nuje pu-re can-tan-no, bal-lan - no quan - ta co-se nce a-  
 ..... e noi pu-re can-tando e bal-lan - do quan - te co-se ci a-

*ff* *stent.*

-vimmo a cun-tà.  
 -vrem da con-tar!

*p*

8----- 8-----

ultima strofa

8----- 8-----

-nà.  
 -gliar!

*D.C. al \**

2<sup>a</sup>

Mentr'io parlo, chiu forte tu sona  
 Che la gnora non pozza senti.  
 Poverella! ccà miezo se stona,  
 Se fa rossa e non nce avè che di  
 Vurria dirte na bella canzona  
 Ma te guardo e non pozzo cantà:  
 Vurria darte na bella corona  
 Ma li rose non saccio trovà. } *bis*

2<sup>a</sup> TRADUZIONE ITALIANA

Mentr'io parlo, più forte tu suona,  
 Chè la mamma non debba sentir.  
 Poveretta! essa qui si frastuona,  
 Arrossisce, e non ha cosa dir.  
 Vorrei dirti una bella canzona,  
 Ma ti guardo, nè so più cantar.  
 Vorrei darti una bella corona  
 Ma ti guardo, nè fior' so trovar! } *bis*

3<sup>a</sup>

Me vuò bene? guè, mammeta guarda.  
 Dàlle, sona, non farle capi.  
 Non nc'è festa pe chi troppo tarda!  
 Me vuò bene? rispunneme: sì.  
 Siente, ogni anno, brusciano d'ammore  
 Nuje tornammo a venire nzi a ccà  
 E accossi si la vita ha no sciore  
 Sempe nzieme l'avimmo a sfronnà. } *bis*

3<sup>a</sup>

Mi vuoi bene? Uh! la mamma ci guarda.  
 Dagli! suona! l'imbroggia così!  
 Non v'ha festa per chi troppo tarda!  
 Mi vuoi bene? -rispondi di sì.  
 Sempre, ogni anno, avvampando d'amore,  
 Non dobbiamo a tal festa mancar,  
 E così se la vita ha un sol fiore,  
 Sempre insiem lo vogliamo sfogliar! } *bis*

Alla egregia Artista ROSINA PENCO

# LA CORALLARA

Parole di G. DURA

Musica di  
Emanuele de ROXAS

ANDANTE SOSTENUTO

*parlante con melanconia*

CANTO

Nzieme co mamma nfaccia a le te - la\_re  
Col - la mia mamma, chi - na sui te - la - t,

ANDANTE  
SOSTENUTO

me son\_g'acci - sa che chiù n'aggio piet - to pe sta\_re notte e ghiorno a fato  
mi son ri - dot - ta che con\_sunto hoil pet - to, per fa - tt - car, quanto potea, più as

*un poco meno*

-ca - re, e far - me da lo spi - to nzia lo lietto. Chi a la Tor - re  
-sa - t, e far - mi dal - lo spie - do fi - no al let - to. Chi, sprove - du - ta, a

*un poco meno*

a piacere *risoluto* *Andante*  
spo - sa sen - za niente pò fa mormoli - a - re a li pa - riente. Ma  
Tor - re vuol spo - sa - re tut - ti pa - ren - ti suoi fa mormo - ra - re. Ma

*col canto* *P subito* *Andante*

*con passione*

stà ca\_suc\_cia mia de po\_ve\_rel - - la che  
que\_sta ca : sa mia di po\_ve\_rel - - la che

quan\_no nce stev' is\_soè pe me sta - - ta ac\_  
quan\_do c'e\_ra lui è per me sta - - ta di

*accel. sempre più*

\_cus\_si ca\_ra au\_rio\_sa e bel - - la  
buon au\_gu\_rio e co\_si ca\_ra e bel - - la

*accel. sempre più*

*rall. assai riflessivo lunga*

che pe no re\_gno io no l'avria ca\_gna.ta, ah!..... og\_  
che per un re\_gno non l'avrei cam\_bia.ta, ah!..... og\_

*col canto* *pp* *cres.* *p*

*f animatissimo* *p*

-ge me fa ve - ni la po - con - dri - - - a che  
- gi ri - sve - glia in me l'i - po - con - dri - - - a,

*ff animatissimo* *p*

*affannoso* *cres.*

ch'iu' priesto me stò mie - z'a la vi - - a og - ge me fa ve -  
gi - rar pre - fe - ri - sco per la vi - - a! og - gi risveglia in

*cres.*

*lunga* *rall. più ancora* *a tempo*

- ni la po - con - dri - a che ch'iu' prie - sto me stò mie - z'a la  
me l'i - po - con - dri - a, e gi - rar pre - fe - ri - sco per la

*ff col canto* *pp* *f a tempo*

*1.<sup>a</sup> e 2.<sup>a</sup> volta* *ultima strofa*

vi - - a. - ro.  
vi - - a! - ro.

*lento* *p*

*D.C.*



2<sup>a</sup>

Tengo la chiave de la porta allato;  
 Da n'anno e miezo che non l'aggio aperta.  
 Co mamma aggio dormuto, aggio magnato,  
 E la jornata songo juta sperta.  
 Quanno veco na vela io corro a mare  
 Ma non ven'isso e resto a picciare.  
 Lo bello mio pigliato avea lo ngaggio  
 Pe ghì a pescà curalle 'nBarbaria  
 E se 'mbarcaje pe fare lo viaggio.  
 Dopp' ott' juorne, chi lo credarria?  
 Dopp' ott' juorne, che me lo sposaje } bis  
 Se ne partette e m'è tornato maje. }

3<sup>a</sup>

Me passa no penziero pe la mente  
 Che chesta pover'anema me straccia.  
 Quanno me vene, scappo da la gente  
 E scippo li capille e chesta faccia;  
 Ma non me lassa maje de tormentare,  
 E dice ch'è profunno assaje lo mare...  
 Se fosse muorto, ah! bona gente zitto!  
 Lo Cielo che ve pozza bbenedire,  
 Dicite comm'avite sempe ditto  
 Che s'è restato llà, e ha da venire!  
 Se la speranza dà quarche ristoro } bis  
 Lo voglio aspetta ccà 'nzino a che moro. }

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*Porto la chiave della casa al fianco -  
 È un anno e mezzo che non l'ho più aperta.  
 Con mia madre mangio io, dormo puranco,  
 E tutto il giorno vo sola e deserta.  
 Quando scorgo una vela, io corro al mare,  
 Ma lui non viene, e io resto a singhiozzare -  
 Preso lo sposo mio avea l'ingaggio  
 Per pescare i coralli in Barberia,  
 E s'imbarcò per far questo viaggio  
 Dopo otto giorni - chi lo crederia? -  
 Dopo otto giorni ch'io me lo sposai } bis.  
 Egli è partito, nè tornò più mai! }*

3<sup>a</sup>

*Talor sorge un'idea nella mia mente  
 Che questa pover'anima mi straccia.  
 Quando mi nasce fuggo dalla gente  
 E i capelli mi strappo, ahimè! e la faccia.  
 Ma non mi lascia mai di tormentare  
 E mi dice che assai profondo è il mare...  
 Se fosse morto? Ah! buona gente, zitto!  
 Il ciel vi possa sempre benedire!  
 Dite come sinora al core afflitto  
 Ch'egli è rimasto lì, ma dee venire!  
 Se la speranza dà qualche ristoro } bis.  
 Lo voglio qui aspettare insin ch'io moro. }*

Alla celebre artista di canto Signora GIUSEPPINA MEDORI

# LA ROSA

Parole di G. DURA

Musica di  
EMANUELE DE ROXAS

**ALLEGRO** *scherzoso*

The piano introduction is in 6/8 time, marked *ALLEGRO scherzoso*. It features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The piece concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

**CANTO**

Quando me ri - a - la - ste che - sta ro - - -  
Quando mi re - ga - la - sti que - sta ro - - -

*sottovoce* *f*

The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment is in a *sottovoce* (piano) register, with a *f* (forte) dynamic marking. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment.

- sa me la mettet - te nca - p'e me mmi - ra - - - je; la  
- sa to me la po - sijn ca - poe mi spec - chia - - - ti; sem -

The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a *sf* (sforzando) dynamic marking. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

fac - cia mia co es - sa er' u - na co - - - sa..... e la frischez - za  
- bra - van quella ed to l' - stes - sa co - - - sa..... e la fre - sches - za

The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment.

*pp*

soja non mmi di - a - - je: ma dop - po na jor - na - ta nn'e - ra  
sua non tn - vi - dia - - t, ma do - poun di non e - ra già più

*pp*

*f* *calando*

chel - - la..... de quan no me la di - ste fresch'e bel - - -  
quel - - la..... da quan do me la de - sti fres - sca e bel - - -

*cres.* *ff* *calando*

*ff* *calando*

- la! ma dop - po na jor - na - ta nn'e - ra chel - la de quan - no me la  
- la, ma do - poun di non e - ra già più quel - la da quan - do me la

*calando*

*ff*

di - ste fresch'e bel - - - la ah! si de quan no me la di - ste fresch'e  
de - sti fres - sca e bel - - - la ah! si da quan do me la de - sti fres - sca e

*ff*

bel - - la!  
bel - - ta.

8

Per finire

D.C. al  $\text{♩}$

2<sup>a</sup>  
 Ajmme che fatta moscia e spampanata  
 Co mamma solamente s'apparava;  
 E quanno addirittura era seccata  
 Pareva tal'e quale gnora vava.  
 Co tutto ch'a lo frisco io la tenette }  
 Pur'arrappata e gialla arreducette. } bis

3<sup>a</sup>  
 Tu che me tiene nfrisco e maje me spuse  
 Vedeano chesta rosa, bello mio,  
 Penz'a spicciarte e a non trovà chiù scuse,  
 Ca la bellezza me po dire addio,  
 E a me non me piace addeventare }  
 Comm'a bhavella primmo de spusare. } bis

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>  
 Ahimè! ridotta pallida e sfiorata  
 Alla mamma soltanto somigliava,  
 E quando addirittura fu seccata  
 Parea proprio la povera mia ava.  
 Benchè l'avessi al fresco ben tenuta }  
 Pur gialla e brutta è presto divenuta. } bis

3<sup>a</sup>  
 Tu che mi tieni a bada, e non ti spicci,  
 Vedendo questa rosa, amico mio,  
 Pensa a sposarmi, e non crearti impicci.  
 Chè la bellezza mi può dire: addio!  
 E a me non gurba mica diventare }  
 Come la nonna prima di sposare! } bis

# NAPOLI

(NAPOLI)

*Parole di*  
**A. DE LAUZIÈRES**

*Musica di*  
**C. EMERY COEN**

**ALLEGRETTO**

The piano introduction is in 6/8 time, marked *ALLEGRETTO* and *p*. It features a treble clef with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

The piano introduction continues with the same melodic and accompanimental patterns. It concludes with a *rall. pp* marking, where the tempo slows down and the dynamics become pianissimo.

**CANTO**

Napo - le è na cam - pa - gna chie - na de frutt' e sciu - re, si vuò magnà e tu  
U - na cam - pa - gna è Na - po - li spar - sa di frutt' e fio - ri; se vuoi mangiar, ti

The piano accompaniment for the first vocal line consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand, following the harmonic structure of the vocal melody.

ma - gna, si vuò addurà, tu addu - re! Lo ma - re ce paz - ze - a,  
sa - zil: se pro - fumar - ti, o - do - ri. Il mar ci scherza, l' a - ria

The piano accompaniment for the second vocal line continues with chords and a bass line, supporting the vocal melody.

*rall.* *a tempo*

l'aria te dà la vi - ta, lo so - le t'ad - de - cre - a, la not - te a bal - là  
 può ri - tor - nar - ti in vi - ta, il sol t'al - le - gra l'a - ni - ma, la not - te a danze in -

*col canto* *a tempo*

'mmita. Vide ciert'occhie ni - re che spercia no lo co - re,  
 - vi - ta. Cert'oc - chi ne - ri scen - dono a sa - et - tar - ti il co - re,

te fan - n'asce - vo - li - re, te scip - pano l'ammo - re! Ccà jet - tà fuo - co  
 ti fan - no anda - re in e - sta - si, ti strap - pano l'a - mo - re! Qua un monte pa - re

*P staccato* *cres. di*

vi - de da din - t'a na monta - gna, men - te da fo - ra ri - de  
 ch'ab - bia nel se - no suo l'in - fer - no, men - tre che l'u - va et pam - pi - ni

*forza* *f* *ff* *p*

l'ù - va de la cam - pa - gna. Po - sil - le - co là è sti - so chamma - to co rra -  
ri - do - no sul - l'è - ster - no. Là sten - de - si Po - st. It - po si bel - lo, che non

*fp*

*Meno Mosso*

-gio - ne muorzo de pa - ra - vi - so ch' à fat - to le si - one.... Te  
er - ra quegli che un pez - zo chia - ma - lo di clet cadu - to in terra....

*Meno Mosso*

sci - gli' a la ma - ri - na na ro - sa de ze - tel - la, e mmie - zo Mergel -  
Scegli - ti al - la ma - ri - na la gio - va - ne più bel - la e in ri - va a Mergel -

*pp*

- li - nance fa - le la ta - ran - tel - la... *Na - pole* (n'è lo dit - to) ve -  
8 - li - na gi - ra la ta - ran - tel - la... *Non fallit det - to: Na - po - li!* ve -

*p*

-der-lo, e po mo-ri! pec-chè a ve-der-lo schit-to staiencie-lo pe ssa-  
 -der-lo e poi mo-ri! per-chè so-lo ve-den-do-lo ti sem-brainciel sa-

*Più Mosso*

-gli!..... lo ma-re nce paz-ze - a, l'aria te dà la vi - ta, lo  
 -lir!..... Il mar ci scher-za, l'a - ria può ri\_tornar-ti in vi - ta, il

*Più Mosso*

so - le t'ad-de - cre - a, la not-t'a bal-là mmi - ta. Na-po-le (nè è lo  
 sol t'al-le - gra l'a - ni - ma, la not-te a danza in - vi - ta. Non falla il det - to:

dit - to) ve-der-lo e po mo-ri!..... pec-chè a ve-der-lo schitto staiencie-lo  
 Na-po-lli! ve-der-lo e poi mo-ri!..... per-chè so-lo ve-den-do-lo ti

*pp*



ncie - lo pe ssa - gli..... pecchè a ve - der - lo schitto stae ncie - lo pe ssa -  
sem - bra in ciel sa - lir!..... per - chè so - lo ve - den - do - lo ti sem - bra in ciel sa -

*Molto più Mosso*

- gli ah sta - ie ncie - lo pe ssa - gli ah  
- lir ah si - ti sem - bra in ciel sa - lir ah

*Molto più Mosso*

sta - ie ncie - lo..... pe.....ssa - gli.....  
si - ti sem - bra in... ciel.....sa - lir!.....

.....  
.....

A LUIGI LABLACHE

## IL SUONATORE DI CAMPANE

Musica di  
FEDERICO RICCI

CANTO

ANDANTE CANTABILE

1<sup>a</sup> Strofa È già tarde, e u parrocc -  
1<sup>a</sup> Strofa È già tardi, e il par. roc -

ANDANTE CANTABILE

- chia - - no... ndò ndò ndò ndò... c'a comma - re se trat -  
- chia - - no... ndò ndò ndò ndò... si trattien dal la co -

- te - - ne... ndò ndò ndò ndò... e fra tan tou sa - cre -  
- ma - - re... ndò ndò ndò ndò... ed in tan to il sa - gre -

*con voce nasale*

- sta - no sta aspet - tan - no ch'isso vene. Quando arri - va lo diciar - rà, lon - ge o  
- sta - no sta ch'et ven - ga ad a - spet - tare. Quando ei giunge dir lo senti: lon - ge,

*con voce naturale**con voce nasale*

fi - gli, da pu - el - la, quando arri - va lo diciar - rà, lon - ge, o fi - gli, da pu -  
fi - gli, de pu - el - la, quando ei giunge dir lo senti: lon - ge, fi - gli, de pu -

*con voce naturale*

- el - la, e fra - tan - to sta co chella a sfe - ziare e a sciasi - a! Chi - sto  
- el - la, mentre a prende - re con quella ei di - let - to se ne sta! Que - sto

*ritard.**a piacere**a tempo*

mbruoglio non è chia - ro, che ne dice oje Mast' Antuò? oje Mast' Antuò? Sona,  
fat - to nor è chia - ro, Mastr'An - to - nio, che ne di'? e che ne di'? Suona,

PIÙ MOSSO QUASI ALLEGRO

sona, o cam - pa - na - ro, ndi ndò ndi ndò ndi ndò ndi ndò, so - na, so - na, o cam - pa - suo - na, cam - pa - na - ro, ndi ndò ndi ndò ndi ndò ndi ndò, suo - na, suo - na, cam - pa -

PIÙ MOSSO QUASI ALLEGRO

- na - ro, ndi ndò ndi ndò ndi ndò ndi ndò, so - na, sona, o campa - nà, ndi ndò ndi - na - ro, ndi ndò ndi ndò ndi ndò ndi ndò, suo - na, suo - na, cam - pa - nar, ndi ndò ndi

*lento*

*f* *P col canto*

ndò ndi ndò ndi ndò, so - na, so - na, o cam - pa - nà, ndi ndi ndi ndò ndi ndò ndi ndò, suo - na, suo - na, cam - pa - nar, ndi ndi ndi

*a tempo* *p a mezza voce*

*a tempo* *pp*

ndi ndò ndò ndò ndò.....  
ndi ndò ndò ndò ndò.....

*ff*

2<sup>a</sup> Strofa Se vat-te - a stamma -  
2<sup>a</sup> Strofa La bion-di - na un suo fi -

- ti - - - na... ndò ndò ndò ndò... da siè Ro-sau pic-ce -  
- glet - - - to... ndò ndò ndò ndò... bat-tez-zar fa stamat -

- ril - - - lo... ndò ndò ndò ndò es - sa è  
- ti - - - na... ndò ndò ndò ndò e il ma -

gio - vane, e u ma - ri - to ha pas - sa - t' a set - tan - ti - na; si tu sien'tu vi - ce -  
- ri - to (po - ve - ret - to!) già var - cò la set - tan - ti - na; se sentis - si quanto

\_na\_to quan - te co - se va di - cenno... se tu sien - t'ù vi - ce -  
 ma - le va di - cen - do il vi - ci - na - to! se sen - tis - si quan - to

\_na\_to quan - te co - se va di - cenno - che lo vecchio è n'acciac -  
 ma - le va di - cen - do il vi - ci - na - to! che il vec - chiet - to a nul - la

- ca - to, ma nce sta no nnammo - ra - to; chi - sto mbruoglio non è  
 va - le, e che c'è l'in - na - mo - ra - to: que - sto fat - to non è

*ritard.* *a piacere* *a tempo*  
 chia - ro, che ne di - ce oje Ma - st' An - tuò? oje Ma - st' Antuò? So - na,  
 chia - ro, Mastr' An - to - nio, che ne di'? e che ne di'? Suona,

*P col canto*  
*ritard.*

PIÙ MOSSO QUASI ALLEGRO

so-na, o cam-pa-na-ro, ndì ndò ndì ndò ndì ndò ndì ndò, so-na, so-na, o cam-pa-  
suo-na, cam-pa-na-ro, ndì ndò ndì ndò ndì ndò ndì ndò, suo-na, suo-na, cam-pa-

PIÙ MOSSO QUASI ALLEGRO

-na-ro, ndì ndò ndì ndò ndì ndò ndì ndò, so-na, so-na, o cam-pa-nà, ndì ndò ndì  
-na-ro, ndì ndò ndì ndò ndì ndò ndì ndò, suo-na, suo-na, cam-pa-nar, ndì ndò ndì

*lento*

*f* *P col canto*

ndò ndì ndò ndì ndò, so-na, so-na, o cam-pa-nà, ndì ndì ndì  
ndò ndì ndò ndì ndò, suo-na, suo-na, cam-pa-nar, ndì ndì ndì

*a tempo* *P a mezza voce*

*f* *a tempo* *pp*

ndì ndò ndò ndò ndò.....  
ndì ndò ndò ndò ndò.....

*f* *ff*

A Mad.<sup>lla</sup> ERISSENA SIMEONI

# IL CARRETTIERE DEL VOMERO

Musica di  
FEDERICO RICCI

**ALLEGRETTO**

CANTO

Ahu! mannaggia! ahu! man-  
Ahu! la pe-ste! ahu! la

**ALLEGRETTO**

-nag-gia li ca-val-l'e la car-ret-ta! ahu! mannag-gia! ahu! man-  
pe-ste at ca-val-lie al-la car-ret-ta! ahu! la pe-ste! ahu! la

-nag-gia li ca-val-l'e la car-ret-ta! ju-sto mò che va-coi  
pe-ste at ca-val-lie al-la car-ret-ta! pro-prio a-des-so che ho gran-



*imitando i carrettieri*

fretta non se fi - da - n' i ti - rà! Vot - ta man - naggia iza! ti - ra ca  
fret - ta stan - chi a mor - te ec - co - li qua! Tocca in ma - lo - ra! tocca in ma -

*quasi parlando*

ve - ne i - za! vot - ta!.. Ohè! ahr - ri - ah! votta mannaggia iza!  
- lo - ra! toc - ca! ohè! ar - ri - ah! tocca in ma - lo - ra!

ti - ra ca ve - ne iza! vot - ta!.. Ohè! ahrri - ah!  
tocca in ma - lo - ra! toc - ca! ohè! ar - ri - ah!

2<sup>a</sup>

Ahu! mannaggia! ah! mannaggia  
La sagliuta d'a Nfrascata,  
Se fa sera, e Fortunata  
A Antignano st'a aspettà.  
Tira ca vene iza! votta! ohè! ahrriah!

TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

Ahù! la peste... ahù! la peste  
A sì ripida salita!  
Si fa sera, e Margherita  
Da Antignano aspetterà!  
Tocca in malora! tocca! ohè! - arriah!

*A mia madre*

# Con quanto si contenta, un lazzarone

## DUETTINO

Musica di  
**FEDERICO RICCI**

ANDANTE CON MOTO

CANTO

Jam - mo jammo a Santa Lu -  
Bel - la mia, vie - nia Santa Lu -

Jam - mo jammo a Santa Lu -  
Bel - la mia, vie - nia Santa Lu -

ANDANTE CON MOTO

- cia a magnà i treglie i morze, a magnà u canno - lic - chio che fric - ce - ca, fric - ce - ca,  
 - cia a mangiare i bei frut - ti del mar, co - lor d'o - ro, che sal - ta - no, sal - ta - no,  
 - cia a magnà i treglie i morze, a magnà u canno - lic - chio che fric - ce - ca, fric - ce - ca,  
 - cia a mangiare i bei frut - ti del mar, co - lor d'o - ro, che sal - ta - no, sal - ta - no,

*cres.* *f* *p*

fricce\_cadint a la scor - za. Jammo  
*sal.ta.no nel guscio lo - ro!* *Su! ne an -*

fricce\_cadint a la scor - za jammo jammo a Santa Lu - ci - a,  
*sal.ta.no nel guscio lo - ro! Su! ne an - diamo a Santa Lu - ci - a,*

jammo a Santa Lu - cia a du Ntuono u ta - ver\_nare volimmo magnare pò duje macca -  
*- diamo a Santa Lu - ct.a! su! ne andiamo a Santa Lu - ci - a! là due macche - ro.ni saggi.am, bella*

a du Ntuono u ta - ver\_nare volimmo magnare pò duje macca -  
*su! ne andiamo a Santa Lu - ci - a! là due macche - ro.ni saggi.am, bella*

- ru - ne che vollene vollene vollene dint'e cauda - re! le coccio -  
*mi - a, che bollo.no bollo.no bollo.no nel gran cal - da - to! delle ostr -*

- ru - ne che vollene vollene vollene dint'e cauda - re!  
*mi - a, che bollo.no bollo.no bollo.no nel gran cal - da - to!*

-lelle te voglio pi - glià, l'acqua zor -  
 - chette ti voglio com - prar, l'acqua sol -  
 doje pollan - chelle te voglio accat - tà  
 due bel - te spighe ti voglio do - nar,

- fe - gna, nu purpe - tiel - lo e tut - to  
 - fu - rea, un pol - po fre - sco, e tut - to  
 no taral - li - no na meza e vi - no e tut - to  
 un biscot - ti - no, un po' di vi - no, e tut - to

*a piacere a tempo*  
 che - sto pe nu car - ri - no! e tutto che - sto pe nu carrino, jammo jammo a Santa Lu -  
 que - sto per un car - li - no! e tutto que - sto per un car - li - no, su! ne andiamo a Santa Lu -  
*a piacere*  
 che - sto pe nu car - ri - no! e tutto che - sto pe nu carrino, jammo jammo a Santa Lu -  
 que - sto per un car - li - no! e tutto que - sto per un car - li - no, su! ne andiamo a Santa Lu -

*f p p col canto a tempo*

- cia a magnà i treglie i morza, a magnà u canno-lic - chio che fricceca fricceca  
 - cia a mangia-re i bel frut-ti del mar, co-lor d'o - ro, che salta-no salta-no

- cia a magnà i treglie i morza a magnà u canno-lic - chio che fricceca fricceca  
 - cia a mangia-re i bel frut-ti del mar, co-lor d'o - ro, che salta-no salta-no

*f* *p*

fricce-ca dint a la scor - za! fricceca  
 salta-no nel guscio lo - ro! saltano

fricce-ca dint a la scor - za! vollene vollene i macca-ru-ne  
 salta-no nel guscio lo - ro! bollo-no bollo-no i macche-ro-ni,

fricceca lu canno-licchio, jammo jammo a Santa Luci-a! vollene vollene li macca-  
 salta-no nel guscio lo-ro, su! ne andiamo a San.ta Luci-a! bollo-no bollono i macche-

jammo jammo a Santa Luci-a! vollene vollene li macca-  
 su! ne andiamo a San.ta Luci-a! bollo-no bollono i macche-

*f*

- ru - ne, jammo jammo a San - ta Lu - ci - a! fricce - ca fric - ce - ca lu can - no -  
 - ro - ni, su! ne an - dia - mo a San - ta Lu - ci - a! sal - ta - no sal - ta no i frut - ti del

- ru - ne, jammo jammo a San - ta Lu - ci - a! fricce - ca fric - ce - ca lu can - no -  
 - ro - ni, su! ne an - dia - mo a San - ta Lu - ci - a! sal - ta - no sal - ta no i frut - ti del

*P* *f*

- licchio, fricceca fricceca lu canno - licchio, vollene vollene li macca - ru - ne, jammo  
 ma - re, sal - ta - no saltano i frutti del ma - re, bollo - no bollo - no i macche - ro - ni, su! ne an -

- licchio, fricceca fricceca lu canno - licchio, vollene vollene li macca - ru - ne, jammo  
 ma - re, sal - ta - no saltano i frutti del ma - re, bollo - no bollo - no i macche - ro - ni, su! ne an -

*pp* *cres.* *p*

jamino jammo jam - mo a San - ta Lu - ci - a.  
 - dia - mo, su! ne andia - mo a San - ta Lu - ci - a.

jammo jammo jam - mo a San - ta Lu - ci - a.  
 - dia - mo, su! ne andia - mo a San - ta Lu - ci - a.

*f* *P* *f*

## LO INNAMORATO

(L'innamorato)

Musica di  
VINCENZO BATTISTA

ANDANTE MOSSO

First system of piano introduction. Treble and bass clefs, key signature of two flats, 6/8 time. Dynamics include *f* and *dim. sempre*.

Second system of piano introduction. Dynamics include *p cres.*, *f atm.*, *staccato e dolce*, and *breve pausa*.

CANTO

Vocal line with lyrics. Dynamics include *cres.*

1<sup>a</sup> Strofa Vi quant'è bel - la l'a - ria de lu ma - - re! vi  
1<sup>a</sup> Strofa Oh! co-me è bel - la l'a - ria del ma - - re! Oh!

Piano accompaniment for the first vocal line. Dynamics include *p* and *cres.*

Vocal line with lyrics. Dynamics include *portando la voce*.

quan - t'è bel - la l'a - ria de lu ma - - re! tan - to ch'è bel - la  
co - me è bel - la l'a - ria del ma - - re! è co - si bel - la

Piano accompaniment for the second vocal line. Dynamics include *cres.* and *p*.

*legato assai*

che mme fà mu-ri, mme fà mu-ri! tan-to chè bel-la che mme fà mu-  
che mi fa mo-rrir! mi fa mo-rrir! è co-st bel-la che mi fa mo-

*smorz.* *allarg. con passione a mezza voce* *smorz.* *allarg. mezza voce con passione* *smorz.*

-ri, mme fà mu-ri!..... mme fà mu-ri!..... mme fà mu-ri!.....  
-rir, mi fa mo-rrir!..... mi fa mo-rrir!..... mi fa mo-rrir!.....

*p* *allarg. col canto* *allarg. col canto*

*stacc. assai*

*f* *dim. sempre* *p cres.*

*f dim.* *staccato e dolce* *breve pausa*



*cres.*

2<sup>a</sup> Strofa Ce sta na fi\_glia de nu ma\_re - na - - re! ce  
 2<sup>a</sup> Strofa C'è un pe\_sca-to - re che ha due fi\_glie ca - - re! C'è un

*p* *cres.* *p*

*cres.* *portando la voce*

sta na fi\_glia de nu mare - na - - re! tan\_to ch'è bo - na  
 pe\_sca.to - re che ha due fi\_glie ca - - re! tanto una è va - ga

*cres.* *p*

*legato assai*

che mme fà spe\_ri, mme fà spe\_ri! tanto ch'è bo\_na che mme fà spe\_ri  
 che mi fa sve\_nir, mi fa sve\_nir! tanto una è va\_ga che mi fa sve\_ri

*smorz.* *allarg. con passione a mezza voce* *smorz.* *allarg. mezza voce con passione* *smorz.*

- ri, mme fa spe\_ri!..... mme fà spe\_ri!..... mme fà spe\_ri!.....  
 - ntr, mi fa sventr!..... mi fa sve\_nir!..... mi fa sve\_nir!.....

*p* *allarg. col canto* *allarg. col canto*

*stacc. assai*

*f* *dim. sempre* *p cres.*

*f dim.* *staccato e dolce* *breve pausa*

*cres.*

3<sup>a</sup> Strofa Nu juor\_no mme nce voglio ar\_re-se - ca - - re! Nu  
 3<sup>a</sup> Strofa Un gior\_no la mia pel - le vo' ri - schia - - re! Un

*p* *cres.* *p*

*portando la voce*

juor\_no mme ce vogli ar\_re-se - ca - - re! ncopp'a la ca - sa  
 gior\_no la mia 'pel - le vo' ri - schia - - re! al - la ca - set - ta

*cres.* *p*

*legato assai*

soja voglio sa\_gli, voglio sa\_gli, ncopp'a la ca\_sa soja voglio sa\_  
 sua voglio sa\_lir, voglio sa\_lir, al\_la ca\_set\_ta sua vo\_glio sa\_

*smorz.* *allarg. con passione* *allarg. mezza voce*  
*a mezza voce* *smorz.* *con passione* *smorz.*

\_gli, voglio sa\_gli..... voglio sa\_gli..... voglio sa\_gli.....  
 - lir, voglio sa\_lir..... vo\_glio sa\_lir..... voglio sa\_lir.....

*p* *allarg. col canto* *allarg. col canto*

*stacc. assal*

*f* *dim. sempre* *p cres.*

*f dim.* *staccato e dolce* *breve pausa*

*cres.*

4<sup>a</sup> Strofa E tan-to ll'aggi'a-stre - gnere e bba-sa - - re e  
 4<sup>a</sup> Strofa E tan-to vo'abbracciar - la e vo'ba - cia - - re e

*p* *cres.* *p*

*cres.* *portando la voce*

tan-to ll'aggi'a-stre - gnere e bba-sa - - re nsi-no che di-ce:am-  
 tan-to vo'abbracciar - la e vo'ba - cia - - re fin ch'essa di-ca:a -

*cres.* *stacc.* *legato assai*

- mo - re las - sem' i oie las - sem' i! nsi-no che di - ce:am-  
 - mor, non mi fug - gtr, non mi fug - gtr! fin ch'es-sa di - ca:a -

*PIÙ MOSSO* *f*

- mo - re las - sem' i oie las - sem' i! No juor.no mme nce  
 - mor, non mi fug - gtr, non mi fug - gtr! Un gior-no la mta

*PIÙ MOSSO* *f*

*con vezzo*

vo - gli'ar - re - se - cà ar - re - se - cà..... *f*  
 pel - le vo' ri - schiar, si vo' ri - schiar,..... neopp'a la ca - sa  
 al - la ca - set - ta

*p* *p* *cres.* *f*

*stacc. assai*

*con vezzo* **ANCHE PIÙ MOSSO**  
*con anima*

soja vo - glio sa - gli, vo - glio sa - gli, ne quanta va - se lle vo - glio  
 sua vo - gliò sa - ltr, vo - gliò sa - ltr, e quanti ba - ci le vo - gliò

*p* *f battute con forza*

*stacc. assai*

*cres. con anima* *cres. più* *cres. sino alla smania*

dà! uh quan - ta va - se lle vo - gliò dà! ma quan - ta  
 dar! e quan - ti ba - ci le vo - gliò dar! e quan - ti

*cres.* *cres.* *cres.*

*cres.* *cres.* *cres.*

*voco aperta* *un grido senza intonazione*

va - se lle vo - gliò dà!..... *auf.*  
 ba - ci le vo - gliò dar!..... *auf.*

*ff tutta forza* *ff* *ff*

# LO PESCATORE DE CORALLE

( Il pescatore di coralli. )

Parole di  
A. DE LAUZIÈRES

Musica di  
C. E. COEN

## ALLEGRO AGITATO

CANTO

1<sup>a</sup> Strofa So quatt'anne che par\_tiste, so quatt'anne che t'a\_  
1<sup>a</sup> Strofa Da quattr'anni sei lon\_tano, da quattr'anni qui t'a\_

ALLEGRO  
AGITATO

*P sempre staccato*

- spet - - - to, che t'aspetto, me lassaste, me di\_  
- spet - - - to, qui t'a\_spetto, e partendo pur n'hai

\_ciste: n'fra se' mi se tor\_no ccà..... torno  
det.to: fra sei mesi riedo a tè..... riedo a

ccà..... e da tan - - no co'chist'uoc - chie io sper -  
 te..... Da quel dì..... col guar.do te - - so va\_dol

- cian - - no sto lo ma - re e addim\_man - - no ai mare -  
 flut - - ti inter - ro - gan - - do, ea chi pas - - sa ognor do -

- na - - re: ninno mio chi sa..... chi sa addò stà?..... e addim -  
 - man - - do: il mio ben chi sa..... chi sa do - v'è?..... ea chi

- man - - no ai ma\_re - na - - re: ninno mio chi sa ad - do  
 pas - - sa ognor do - man - - do: il mio ben chi sa do -

stà? *2<sup>a</sup> Strofa. Me di - ci - ste* chillo juorno: va\_co a ppesca a li co -  
 -v'è? *2<sup>a</sup> Strofa Vo al - la pe - sca* del co - ral - lo, mi di - ce - vi tu quel

- ral - - - - - le, a li co - ral - le, de co -  
 - gior - - - - - no, tu quel giorno, di co -

- ralle quando torno t'aggio tut - ta commi - glià.....  
 - ral - li al mio ri - tor - no ti vo' tut - ta ri - co - vrir.....

..... commi - glià..... che sciuc - qua - - glie, che ma -  
 ..... ri - co - vrir..... Che pen - den - - ti, che sma -



- niz - ze, che laz\_ziet - - te e che col - la - - ne! ve\_dar -  
- ni - gli, che co - ro - - ne, che col - la - - ne! do\_vran

- ra - je quanta so\_vra - - ne che t'a\_vran - - no a mmedi -  
fi - - no le so\_vra - - ne ge - lo - sia di te, di te sen -

- à..... ve\_dar - ra - je quanta so\_vra - - ne che t'a -  
- tir!..... do\_vran fi - - no le so\_vra - - ne ge - lo -

-vranno a mme - di - à. 3<sup>a</sup> Strofa Ah pec - chè non si re -  
- sia di te sen - tir! 3<sup>a</sup> Strofa Oh! per - chè, per - chè par -

- sta to? e - ro ric - ca assai d'a - mo - re, assai d'a -  
 - ti - sti? E - ro ric - ca as - sai d'a - mo - re, assai d'a -

- mo - re. Non c'è pre - ta de va - lo - re che sto co - re pò appas -  
 - mo - re. Non v'è gemma che in va - lo - re può il mio co - re su - pe -

- sà..... pò appas - sà..... Mò si  
 - rar..... su - pe - rar..... Or se

tuor - - nee ch'io so mor - ta fa na cro - ce de co -  
 rie - - di e ch'io son pol - ve, di co - ral - - lo una cro -

ral - le ea la fos - sa de la mor - ta chella  
 - cet - ta del - la spen - ta tua di - let - ta sul - la

cro - ce aie da po - sà..... e a la fos - sa de la  
 tom - ba va a po - sar..... del - la spen - ta tua di -

mor - ta chella croce aie da po - sà! ahimè!.....  
 - let - ta sul - la tomba va a po - sar! ahimè!.....

*cres.*

..... ahi - mè!  
 ..... ahi - mè!

*f* *P dim.* *pp* *lento assai morendo* *ff*

(c) al

Al Signor *ALESSANDRO ALBANI***LA MOSTRA**

(LA MOSTRA)

Parole di  
*A. DE LAUZIÈRES*Musica di  
*CARLO EMERY COEN*

**ANDANTINO ESPRESSIVO**

**CANTO**

Quando me di - ce che me vuò  
Quando mi di - - ct che mi vuot

**ANDANTINO ESPRESSIVO**

*pp*

be - ne tut - te le pe - ne me faie scor - dà.      Quando me  
be - ne tut - te le pe - ne mi fai scor - dar.      Quando mi

fa - ie lo pizz'a rri - so lo pa - ra - vi - so me fa - ie jo -  
vol - gi il tuo sor - ri - so il pa - ra - di - so mi fai gio -

- cà,      ma n'au - ta co - sa, nen - nel - la mi - a,  
- car,      ma un'altra co - sa da te vor - ri - a,

da te vor - ri - a che m' aie da dà! ma n' au - ta  
ca - ri - na mi - a, che mi déi dar! ma un' al - tra'

co - sa, nen - nel - la mi - a, da te vor - ri - a che m' aie da  
co - sa da te vor - ri - a, ca - ri - na mi - a, che mi déi'

dà! dar! Primo tempo

1.<sup>a</sup> e 2.<sup>a</sup> volta 3.<sup>a</sup> volta

1.<sup>a</sup> e 2.<sup>a</sup> volta 3.<sup>a</sup> volta

D.C. al %

TRADUZIONE ITALIANA

2.<sup>a</sup>  
Si vuò na vesta da lo mercante  
La mosta nnante-ne vuoie vedè.  
Chisto mio core, nennella mia,  
È mercanzia-che venno a te.  
Piglia la mosta primma de tutto. } bis  
Si è bell' o brutto-non puoie sapè. }

3.<sup>a</sup>  
Pe senza niente s'ave la mosta.  
Sta faccia accosta-saprai ched'è.  
Qual è la mosta de chisso core  
Che tutt'amòre-squaglia pe ttè?  
È no vasillo tè pigliatillo!- } bis  
Da coà lo core-vedraie comm'è. }

2.<sup>a</sup>  
Vesti al mercante pria di comprare  
Tu vuoi guardare - la mostra affè!  
È questo core, carina mia,  
La mercanzia - ch'io vendo a te.  
Guarda la mostra prima di tutto: } bis  
S'è bello o brutto - noto non t'è! }

3.<sup>a</sup>  
Si dà la mostra senza pagare.  
Devi accostare - il viso a me.  
Qual fia la mostra di questo core  
Ch'è tutto amore - che mio non è?  
La mostra è un bacio, angelo bello!- } bis  
Il cor da quello - fia noto a te! }

# LA SERENATA

Parole di  
A. DE LAUZIÈRES

Musica di  
C. E. COEN

ALLEGRO ANIMATO

ALL<sup>o</sup> ANIMATO

Piano introduction in B-flat major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with trills (tr) and grace notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The tempo is marked 'ALLEGRO ANIMATO' and the performance style is 'P scherzando'.

CANTO

First vocal line in B-flat major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand, marked 'pp'. The lyrics are:

1<sup>a</sup> Strofa Ne'a che-st'o-ra? ne'a che-st'o-ra? mò t'af-fac-ce, tra-de-to-ra? mò che  
1<sup>a</sup> Strofa A quest' o-ra, oh! a quest' o-ra tu t'af-fac-ci, tra-di-to-ra? or chell

Second vocal line in B-flat major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are:

ghiuorno è già schia-ra-to, che lo mun-no s'è sce-ta-to! Io can-tanno da ceà  
giorno è già spun-ta-to, ed il mondo s'è sve-glia-to? Io can-tando di qui

Third vocal line in B-flat major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are:

sot-to me so fat-to no strac-chino, tu dormenn'a suonno chi-no te son-  
sot-to mi son tut-to in-ti-riz-zi-to, e in un sonno sa-po-ri-to tu so-

\_na\_ve...chi\_lo sa!...o..... si pu\_re non ri\_di\_ve e di\_ci\_ve can\_ta  
 -gnavi...chi il sa più? for - se for - se ne ri\_de - vi, e di\_ce - vi: can\_ta

ca'. 2<sup>a</sup> Strofa Ma di mò, che te co\_sta\_va? tan\_to po che te pe\_sa\_va d'af\_fac-  
 tu! 2<sup>a</sup> Strofa Ma di'un po' che ti co\_sta\_va? tan\_ta pe\_na ti re\_ca\_va d'a\_i\_fac-

-ciar\_te no tan\_til\_lo pe me\_narme no va\_sil\_lo? ed io ciuccio che m'ab-  
 -ciarti un po\_chet - ti\_no, e get\_tar mi un sol ba\_ct\_no! Io mi sfia\_to in tan\_to a

-bru\_co pe te fa la se\_re\_na\_ta! ma la primma chest'è sta\_ta, pur\_zi  
 far\_tì (che sciocon!) la se\_re\_na\_ta! ma la pri\_ma que\_sta è sta\_ta...que\_sta è

l'ur-de-ma sar-rà, so - la mò te puoie sciuscià. te di-ch'io mo can-ta  
l'ul-ti-ma, e non più! re - sta so-la, addio, ad-dio! ti di-co io, or can-ta

*f* *pp*

cà, so - la mò te puoie sciuscià, te dich'io mo can - ta cà, so - la  
tu!.. re - sta so-la, addi-o, ad-dio! ti di - co io, or can - ta tu, re - sta

mò te puoie sciu-scià, te dich'io mo can - ta cà, can-ta cà, can-ta  
so - la, ad-di - o, ad - dio! ti di - co io, or can - ta tu, can-ta tu, can-ta

*ff*

cà, can-ta cà, can-ta cà.  
tu, can-ta tu, can-ta tu!..

*p* *ff*



Al Sig.<sup>r</sup> ALFONSO GUERCIA

# LO MARENARO

(IL MARINARO)

Musica di  
S. MERCADANTE

ALLEGRETTO

First system of piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is marked *ff* and includes dynamic markings *V* and *v*.

Second system of piano introduction, continuing the treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is marked *pp* and includes dynamic markings *V* and *v*.

CANTO

*sensibile*

1<sup>a</sup> Strofa Tut - t'ab - bam - pa - to, cuot - to d'am -  
1<sup>a</sup> Strofa Tut - t'av - vam - pa - to, cot - to d'a -

Piano accompaniment for the first vocal line, featuring a treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is marked *pp* and includes dynamic markings *V* and *v*.

- mo - re, da quar - chegiorno stò a so - spe - rà.  
- mo - re, da qual - che gior - no sto a so - spi - rar.

Piano accompaniment for the second vocal line, featuring a treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is marked *pp* and includes dynamic markings *V* and *v*.

*sensibile* *pp*

Via mò, non dar - me, Re - tè, do - lo - re! via mò, non  
Or via, non dar - mi, Ri - ta, do - lo - re! or via, non

*pp* *dolce*

far - me cchiù de - spe - rà. Guar - da la lu - na!  
far - mi più di - spe - rar! Guar - da la lu - na!

*cres.* *pp*

s'au - za lu - cen - te, do - ce lo vien - to sta - ce a scioscià.  
sor - ge splen - den - te, leg - gie - ro il ven - to s'o - de spi - rar.

*cres.* *pp* *cres.*

Chest'è chel - l'o - ra che l'arma ar - den - te, Re - tè, te poz - zo  
È que - sta l'o - ra che l'alma ar - den - te a te pos - s'i - o

*Poco più mosso*

*pp*

tut - ta mo - strà.      Vot - ta! fa prie - sto! vie - n' a bbo - cà  
 tut - ta mo - strar!      Su! via! fa pre - sto! vie - ni a vo - gar,

*pp*      *Poco più mosso*

a mma - re nzie - me vo - lim - mo stà.      Fa prie - sto, vot - ta,  
 a ma - re in sie - me vo - gli a - mo star.      Fa pre - sto, Ri - ta,

*f strappate*

*pp*      *pp parlante ed affrett.*

vot - ta, vie - n' a bbo - cà, vot - ta, vie - ne, vot - ta,      vot - ta, fa  
 vie - ni, vie - ni a vo - gar, Ri - ta, vie - ni, Ri - ta,      su! via! fa

*pp*      *pp*

*ff*

priesto, vien' a bbo - cà, a mmare nzieme volimmo stà, ... a mmare nzieme volimmo  
 presto, vien i a vo - gar, a mare in sie - me vogliamo star, ... a mare in sie - me vogliamo

*ff*

*deciso*

## I. TEMPO

stà.  
star.

I. TEMPO

*pp*

*sensibile*

2ª Strofa Sen - za pa - u - ra nuje ccà po - tim - mo  
2ª Strofa Sen - za pa - u - ra noi qui possia - mo

*pp* *sensibile*

sta su - le su - le co - li - ber - tà. Nter - ra qua bo - ta  
sta - re so - let - ti con li - ber - tà. Ta - lo - ra in ter - ra,

*pp*

si su - le sim - mo, pur - zi quar - cu - no nce pò appret -  
 se so - li sia - mo, pu - re qual - cu - no ci può tur -

- tà. Vie - ne, te ju - ro chi - sto de - liet - to schit - t'a lo  
 - bar. Vie - ni! ti giu - ro che un tal di - let - to al cie - lo in -

cie - lo mmi - dia pò dà.... ca quan - to sen - te lo co - re  
 - vi - dia so - lo può dar, chè quan - to il co - re sen - te nel

mpiet - to sol - tan - to ncie - lo se pò pro - vò. Vot - ta! fa  
 pet - to sol - tan - to in cie - lo si può pro - var. Su! via! fa

prie - sto, vie - n'a bbo - cà, a mma - re nzie - me  
pre - sto, vie - ni a vo - gar, a ma - re in - sie - me

vo - lim - mo stà, fa prie - sto, vot - ta, vot - ta, vie - n'a bbo -  
vo - gla - mo star, fa pre - sto, Ri - ta, vie - ni, vie - ni a vo -

*affrett.*

- cà, vot - ta, vie - ne, vot - ta, vot - ta! fa prie - sto, vien'a bbo - cà, a mma -  
- gar, Ri - ta, vie - ni, Ri - ta, su' via! fa pre - sto, vien'a vo - gar, a ma - re in -

*pp*

*pp parlante ed affrett.*

nzie - me vo - limmo stà, ... a mma - re nzie - me vo - limmo stà.  
- sie - me vo - gla - mo star, ... a ma - re in - sie - me vo - gla - mo star.

*ff*

# LA SPOSA DEL MARENARO

(La sposa del Marinaio)

Musica di  
S. MERCADANTE

ALLEGRETTO

Piano introduction in 3/8 time, key of B-flat major. The music is marked *p* (piano) and *f* (forte). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

CANTO

First vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked *p* (piano). The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo). The lyrics are:

1<sup>a</sup> Strofa Pesca-tò, semmie-zo ma-re vaje la  
1<sup>a</sup> Strofa Quando vai la re-tein ma-re a get-

Second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked *pp* (pianissimo). The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo). The lyrics are:

rez - za llà a ghiet - tà, Ninno mio non te scor - da-re no so -  
- ta - re, o pe - sca - tor, to ti pre - go non scor - da-re un so -

Third vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked *cres.* (crescendo). The piano accompaniment is marked *cres.* (crescendo). The lyrics are:

- spi - ro pe mme ddà: Tu lo ssaje quant'e - ra ca - ro, saje mm'avea ju -  
- spir do-nar-mi-to-gnor: Tulo sai sei me - ra ca - ro, se ma-vea giu -

*pp* *pp*

- ra - to fè! tra - ve - stu - to ma - re - na - ro e - ra n'an - gio -  
 - ra - to fè! Col gub - bon di ma - ri - na - ro e - ra un an - ge -

*cres.* *pp* *pp*

*pp*

- lo pe mme! e - ra n'an - gio - lo pe mme! Pesca - tò.....  
 - lo per me! e - ra un an - ge - lo per me! Pe - sca - tò re,

*smorz.*

*pp* *pp*

pe - sca - tò, no so - spi - ro pe mme ddà, pesca - tò, no so - spi - ro  
 pe - sca - tor, un so - spir mi do - na o - gnor, pe - sca - tor, un so - spir mi

*sf* *pp*

*pp* *doloroso*

pe mme ddà, pesca - tò, no so - spi - ro pe mme ddà! ah!.....  
 do - na o - gnor, pe - sca - tor, un so - spir mi do - na o - gnor! ah!.....

*sf* *pp*



*pp* *ff*

*p* *pp*

2<sup>a</sup> Strofa Se ne jet - te is\_so no juorno bo\_na scior\_ta a  
 2<sup>a</sup> Strofa L'angiol mio par\_ti\_va un giorno la for\_tu - na a

*pp*

ri - tro\_và e ju\_ra - v'a a lo ri\_tuorno che mun'ave - va  
 rin - trac\_ciar, e giu\_ra - va al suo ri - torno che m'a - ve - va

*con dolore* *cres.*

da spo\_sà. Aie! tor\_nan - no lo co\_gliet - te la tem\_pe - sta  
 da spo\_sar. Lo sor\_pre - se la tem\_pe - sta: del ri - torno ahi.

*cres.*

*desolante rinf. - - - pp*

mmie - zo llà s'affo - caje e io rom - ma net - te de - spe - ra - t'a  
 - mè! nel di af - fo - goa - si, e so - la, e me - sta a plo - rar ri -

*ppp*

pic - ci - à, de - spe - ra - t'a pic - ci - à. Pesca - tò.....  
 - ma - si qui! a plo - rar ri - ma - si qui! Pe - sca - to - re,

*pp pp*

pe - sca - tò, no so - spi - ro pe mmeddà, pesca - tò, no so - spi - ro  
 pe - sca - tor, un so - spir mi do - na ognor, pesca - tor, un so - spir mi

*pp*

pe mme ddà, pe - sca - tò, no so - spi - ro pe mme ddà, ah!.....  
 do - na ognor, pe - sca - tor, un so - spir mi do - na ognor! ah!..... 8.

Al Sig.<sup>r</sup> Settimio Malvezzi

# LO ZUCCHERO D'AMMORE

(Lo zucchero d'amore)

Musica di  
S. MERCADANTE

MODERATO

CANTO

*pp*

1.<sup>a</sup> Strofa Lo zuc - chero te det - tede l'am -  
1.<sup>a</sup> Strofa Lo zuc - chero ti die - di del - la -

- mo - - - re no juor - no che tu sti - ve a so - spe -  
- mo - - - re un gior - no che tu sta - via so - spi -

- rà, a so - spe - rà. E te lo det - te, oie Nè, de ve - ro  
- rar, a so - spi - rar. Lo die - di, o bel - la, a te di ve - ro

*pp*

co - - - re                      cre - den - no che l'a - vi - ve da tor -  
 co - - - re                      cre - den - do che l'a - ves - si da tor -

*cres.*

*cres.*

*pp*                      **ALLEGRO**                      *pp*

- nà,                      da..... tornà.                      Ma mò che allanco                      comm'a.... spe -  
 - nar,                      da..... tornar.                      Or che.... l'ane - lo                      con an - stiar -

*f*                      *P*                      *pp*                      *f*

- ru - to,                      te si.... neoc - cia - ta                      no ddar - lo echiù?                      Scoe - chia, fra  
 - den - te,                      o - si, o - sti - na - ta,                      non dar - to più?                      Fur - ba, scio -

*pp*

bot - ta, c'aggio ve - du - to che si na sgra - ta,                      va scoe - chia sciù. Lo  
 - gliam - ci or chia - ra - men - te! ti vi di in - gra - ta,                      scogliam - ci, puh! Lo

## ALLEGRETTO

zucche\_ro te dette de l'ammo\_re, oje Nè, no juorno che tu stive a so\_spe-  
 zucche\_ro ti diedi dell'a - more, ah! si, un giorno che tu stavia so\_spi-

ALLEGRETTO

*pp*

*sensibile* *pp*  
 -rà, a so\_spe\_rà. E te lo det\_te, Nè, de ve\_ro co - re cre-  
 -rar, a so\_spi\_rar. Lo diedi, o bella, a te di ve\_ro co - re cre-

*pp*

*cres.* *pp*  
 -denno che l'a\_vi\_ve da tor\_nà, da tor\_nà, e te lo det\_te, Nè, de ve\_ro  
 -den-do che l'a-ves-si da tor\_nar, da tor\_nar, lo diedi, o bella, a te di ve-ro

*cres.* *pp*

*cres.* **I. TEMPO**  
 co - re cre-denno che l'a\_vi\_ve da tor\_nà, da tor\_nà.  
 co - re cre-dendo che l'a-ves-si da tor\_nar, da tor\_nar.

*cres.* **I. TEMPO**

*pp*

2.<sup>a</sup> Strofa Ma tu t'azzic - che a mme mbé tor - nammil - - -

2.<sup>a</sup> Strofa Ma tu ti appres - si a me: mel tor - na o.ma - - -

*pp*

- lo sea co - r'a co - re nuje volim - mo stà, volim - mo  
- i se sem - pre not vo - glia - mo uni - ti star, u - ni - ti

stà. Re - cor - dall'a - je a - vu - to a pez - ze chil - - -

star. A piz - zi cot - to a te l'ho da - to, ti sa - - -

- lo e pu - re a pez - ze chil - lo ll'aje da dà sì ll'aje.... da  
- t, ea piz - zi - cot - to me lo de - vi dar, lo de - vi

*cres.* *pp*

*cres.*

**ALLEGRO**

dà. Nennè,.... te ju-ro, se ac-cossi ffa\_je, gu-sto.... nee  
dar. Bel-la..... ti giu-ro, se co - si fa - t, gu-sto.... vi

*p* *f*

**ALLEGRO**

*f* *pp* *f*

truove, cri-de - l'a me, pa-ve lo de - be to e ve-dar-ra\_je  
tro.vi. cre-di - lo a me! sod-disfai l de - bi.to e al.lor ve-dra - t

*p* *pp meno*

*pp* *pp secondando*

*rall.* **ALLEGRETTO**

che ciento p'u\_no n'avraje d'a - vè. Ma tu t'azzicche a membè torna  
cen.to per u\_no ren-der a te. Ma tu tappressi a me: mel torna o.

**ALLEGRETTO**

*pp*

- mil - lo, oje Nè, se a co.r'a co - re nuje vo - limmo stà, vo - limmo  
- ma - i, ah! st, se sempre noi vo - gllam u - ni - ti star, u - ni - ti

stà. Re - cor - da ll'aje a - vu - to a pezze - chil - lo e pure a pezze -  
star. A piz - zi - cot - to a te l'ho da - to, il sa - - i, e a piz - zi - cot - to

- chil lo ll'aje da dà, ll'aje da dà, re - cor - da ll'aje a - vu - to a pezze - chil -  
me lo de - vi dar, de - vi dar, a piz - zi - cot - to a te l'ho da - to il sa - -

- lo, e pu - re a pez - ze - chil - lo ll'aje da dà, ll'aje da dà.  
- i, e a piz - zi - cot - to me lo de - vi dar, de - vi dar.



# LA GUAPPA

(La gradassa)

Parole di  
D. BOLOGNESE

Trascrizione di  
V. DE MEGLIO

**ALLEGRETTO SOSTENUTO**  
*p con anima*

CANTO

Quando te ve - co mie - zo a la chiaz - za,  
Quando la veg - go ve - ni - re in piaz - za,

**ALLEGRETTO SOSTENUTO**  
*pp*

ros - sa la fac - cia, l'ucchie de paz - za, va - co stril - lan - no,  
ros - sa la fac - cia, gli occhi di paz - za, lo vo gri - dan - do:

chest'è la guap - pa! guaje chi la scon - tra! guaje chi nce ncap - pa!..  
è la gra - das - sa! guai chi la scon - tra! guai per chi pas - sa!..

*ff* *p* *ff* *pp* *ff* *pp*

*pp sottovoce* *poco stentato*

ma quan\_no va - co pe m'ac\_co - stà, lo co\_re mpiet - to  
 ma quando a le - ti mi vo ac\_co - star, più il co\_re in pet - to

*legato* *col canto*

*in tempo f*

chiù non ce sta! ma quan\_no va - co pe m'ac\_co - stà,  
 non so tro - var! ma quan\_do a le - ti mi vo ac\_co - star,

*in tempo* *cres.*

*pp stentato*

lo co\_re mpiet - to chiù non ce sta!  
 più il co\_re in pet - to non so tro - var!

*pp col canto* *in tempo fardito*

**ultima strofa**

-rà!  
 -rà!

*cres.* *pp* *f*

Dal § al \*

2<sup>a</sup>

Strilla, se stizza, maje vene a patte,  
 Votta, se mpizza, afferra e batte:  
 Co no curtiello lucente mmano  
 Scuonceche e guappe tene lontano...  
 Ma quann'io vaco pe m'accostà,  
 Lo core mpietto chiù non ce sta!

3<sup>a</sup>

Tene na voce ch'è no cannone,  
 So li parole saette e truone;  
 Ma tene n'occhio che si lo vota,  
 Già miezo munno arde, arrevota,  
 E quanno vaje pe t'accostà,  
 Lo core mpietto chiù non ce sta!

4<sup>a</sup>

Spisso quarcuno chiù ntruppecuso  
 Co chella nenna fa lo fernuso,  
 Aza la mazza, lo stile caccia,  
 Le vo'dà ncapo, le vo'dà nfaccia...  
 Ma quanno stace pe s'accostà  
 Lo core mpietto chiù non ce sta!

5<sup>a</sup>

iente, Ntretella, lassa sti guaje,  
 Sempe, me cride, tu vinciarraje  
 Ma sia la guerra guerra d'ammore,  
 Tu sì na stella, tu sì no sciore,  
 E chi a te vene pe s'accostà  
 Senza lo core se trovarrà!

## TRADUZIONE ITALIANA

2<sup>a</sup>

*Grida, si adira, mai viene a patti,  
 Urta, percuote, sa fare i fatti:  
 Con un coltello lucente in mano,  
 I più valenti si tien lontano...  
 Ma quando a lei mi vo'accostar  
 Più il core in petto non so trovar!*

3<sup>a</sup>

*Tiene una voce qual di cannoni,  
 Son le parole saette e tuoni,  
 Ma tiene un occhio che se lo volge  
 Già mezzo mondo su e giù rivolge,  
 E quando quella cerchi accostar,  
 Più il core in petto non sai trovar!*

4<sup>a</sup>

*Spesso qualcuno ch'è più focoso  
 Vuol far con essa il valoroso,  
 Alza la mazza, lo stile caccia,  
 Vuol darle in capo, vuol darle in faccia...  
 Ma quando vassi per accostar,  
 Più il core in petto non sa trovar!*

5<sup>a</sup>

*Via, le prodezze sbandisci, o bella,  
 A vincer sempre il ciel ti appella.  
 Ma sia la guerra guerra d'amore,  
 Tu sembri un astro, tu sembri un fiore,  
 E chi accostarsi a te vorrà  
 Senza il suo core si troverà!*

Alla Sig.<sup>ra</sup> EUGENIA TADOLINI

# LA PALOMMA

(La Farfalla)

Musica di  
S. MERCADANTE

ALLEGRO

CANTO

*leggero*

1.<sup>a</sup> Strofa Da scio-r'a scio - re  
1.<sup>a</sup> Strofa Far-fal-la, vo - la

pa.lomma vo.la! loddo.ce zu - ca pe na vo.ta so.la! tu non sa.je quan.to,  
di fio.re in fi.re! succhia una vol - ta quel dolce umo.re! tu non sai quan.to,

*sensibile*

pa.lomma bella, quanto vo di - ce.re che.llo vo.là, no... Non fa scappa.re.te  
fur-fal-la bella, quanto sa.espri.mere il tuo vo.lar,no... Non far.che sfug.ga.ti

*pp rall.*

mo tan - to bene... penza ch'appries - so lo vierno ve - ne...  
un tan - to be-ne... pen-sa che do - po l'in-ver-no vie - ne...

*pp rall.*

*sensibile a tempo*

*pp rall.*

e la campa - gna non è cchiù chella, ca so li sciu - re sec - ca - te  
e la campa - gna non è ptiù quella, chè t - na - ri - di - to già il fiore ap -

*a tempo*

*pp rall.*

*sensibile a tempo*

già... Vo - la, pa - lom - ma! mena la scel - la! zu - ca lo ddo - ce: non te, po -  
- par... Su, far - fal - let - ta! quell'a li af - fret - ta! il dol - ce co - gli: non ti po -

*sensibile a tempo*

*pp*

*sensibile*

- sà! vo - la, pa - lom - ma! me - na la scel - la! zu - ca lo ddo - ce: non te po -  
- sar! su, far - fal - let - ta! quell'a li af - fret - ta! il dol - ce co - gli: non ti po -

*pp*

*Pleggero* *cres.* *ff* *pp*

- sà, vo-la, vo-la, vo-la, vo-la, non... te.... po - -  
- sar, vo-la, vo-la, vo-la, vo-la, non... ti..... po - -

*pp* *pp*

- sà, vo-la, non te po-sà, vo-la, non te po-sà, no.  
- sar, vo-la, non ti po-sar, vo-la, non ti po-sar, no.

*pp*

2<sup>a</sup> Strofa Ma se po scompe-re ve-draje lo juorno, a la can-ne - la  
2<sup>a</sup> Strofa Ma se al tra-mon-to tu ve-di il giorno, la-scta di muo-ve-real

no ghi r'at - tuor - no, ca llà fa - cen - no com - m'a ro - tel - la  
 lu - me in - tor - no, chè là, fa - cen - do co - me gi - rel - la,

*pp* *pp*

puoje, s'entu - ra - ta, mor - te tro - v'!... Pensa che ca - ra, ca - ra si a tut - te  
 puot, sven - tu - ra - ta, mor - te tro - var!... Pensa che ca - ra, ca - ra te o - gnun so -

*pp* *pp* *sensibile*

quante nziache te ve - do - no fa la nco - stan - te, pazza te chiammano  
 - spi - ra se l'in - co - stan - te fa - re ti mi - ra, ma poi ti chia - ma - no

*pp rall.* *a tempo* *pp rall.* *a tempo*

po pa - lommella quanno pe ffor - za te vuò abbruscìa! Vo - la, pa -  
 la paz - za - rel - la quando per for - za ti vuol bru - ciar! Su, farfa -

*pp rall.* *a tempo* *sensibile* *pp rall.* *a tempo*

*pp* *sensibile*

- lom - ma! mena la scel - la, zu - ca lo ddo - ce, non te po - sà, vo - la, pa -  
 - let - ta! quell'a - li af - fret - ta, il dol - ce co - gli, non ti po - sar, su, far - fal -

*p* *pp*

- lom - ma! me - na la scel - la, zu - ca lo ddo - ce, non te po - sà, vo - la,  
 - let - ta! quell'a - li af - fret - ta, il dol - ce co - gli, non ti po - sar, vo - la,

*cres.* *ff* *pp*

vo - la, vo - la, vo - la, non..... te..... po -  
 vo - la, vo - la, vo - la, non..... ti..... po -

*pp* *pp*

- sà, vo - la, non te po - sà, vo - la, non te po - sà, no.  
 - sar, vo - la, non ti po - sar, vo - la, non ti po - sar, no.

*f* *p* *f* *p* *f*

*dectso*



# L'UOCCHIE DE NENNA MIA

(GLI OCCHI DELLA MIA BELLA)

Parole di  
MARCO D'ARIENZO

Musica di  
S. MERCADANTE

ALLEGRETTO

First system of the piano introduction. The music is in 6/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The upper staff (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic and includes a crescendo (*cres.*) marking. The lower staff (bass clef) provides harmonic support.

Second system of the piano introduction. It features a piano (*pp*) dynamic in the upper staff and a forte (*f*) dynamic in the lower staff. An 8-measure rest is indicated in the upper staff.

CANTO

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) is marked *dolce* and *rinf.* (rinfrescato). The piano accompaniment (bass clef) is marked *pp* and *secco*. The lyrics are:

1<sup>a</sup> Strofa Vi-de la lu - na oje Nè, vi com - m'è  
1<sup>a</sup> Strofa Ve - di la lu - na in ciel, ve' co - me è

Continuation of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) is marked *pp*. The piano accompaniment (bass clef) is marked *pp*. The lyrics are:

bel - - - la! pa-re che scritto te - ne am - mo - re in fron - - -  
bel - - - la! sem - bra che scritto por - ti a - mo - re in fron - - -

*pp* *cres.* *i*

- te. Vi de vi comm'è ca - ra chel - la stel - la  
- te. Ved' un po' co - me è ca - ra que - sta stel - la

*cres.*

*pp* *espress.*

ch'a la mati - na s'au - za da - lo mon - - te ma non hanno lo  
che alla matti - na le - va - si dal mon - - te. Ma non hanno l'in -

*pp*

ncan - to, cri - de a mme, cri - de a mme, che sanno avè chi -  
- can - to, per mia fè, per mia fè, che nei tuoi rat si

*cres.*

- stiuc - chie tuo - - je, Nennè, cride a mme, cride a mme, Nen - nè.  
mo - stra sem - - pre a me, sempre a me, sempre a me, a me!

*cres.* *f* *p*

8

*pp*

8

*f*

*pp*

*dolce* *rit.* *pp*

2<sup>a</sup> Str. Guarda lo cie.lo, oje Nè, guarda lo ma - - re comme se stann'a  
 2<sup>a</sup> Str. Guarda, ca - ri - na, il ciel, poi guarda il ma - - re co - mesen stanno in -

*pp*

*pp* *cres.*

fà l'appas - siu - na - - te. La lengua dell' ammo - re non te  
 - sie - me a far l'a - mo - - re! Le pa - ro - li - ne dol - ci non ti

*cres.*

*p*

pa - - re che stannose a par - là tutte nfu - ca - -  
 pa - - re che attendano a scambiar - si con ar - do - -

*pp*

*espress.*

*pp*

-te?.. Se par-la-no coll'uochie, sien't'a mme, sien\_t'a mme,  
-re?.. Si par-la-no co-gli occhi, per mia fè, per mia fè!

*p*

*cres.*

ma ll'uochie tuoje echiù parla.no, sien - te a mme, Nennè, sient'e a mme, Nen-  
ma più e-lo-quen - ti so - noi tuo - i per me, so-noi tuo-i per me, per

*cres.*

*f*

-nè.  
me!

*pp*

8.

*f*

*pp* *cres.*

3<sup>a</sup> Strofa Ncie\_lo se lo ppo\_tes - se i\_re vor\_ri - - a  
 3<sup>a</sup> Strofa In cie\_lo, se po\_tes - si, andar vor\_re - - i

*pp* *cres.*

*pp* *pp*

pe ve\_dè l'angio\_lil\_le che llà stan - - no. Nfronte duje uocchie a  
 per vedergli angio\_let\_tì ch'i\_vi stan - - no. Cer\_to due rai fra

*pp*

*cres.* *p*

chil\_le tro\_var\_ri - - a ch'affat\_tu\_rar\_te l'a\_nema te  
 quel.li to tro\_ve\_re - - i ch'affa\_sci\_nar\_tì l'a\_ni\_ma sa -

*cres.* *p*

*P espress.* *pp*

san - - no, ma mme smaceno che non sò, Nennè, non sò, Nen\_  
 - pran - - no, ma mi fi\_gu - ro che non so\_no.af\_fè, non so\_no.af\_

*cres.*

- nè, comm'a chille che stan no nfron - te, nfron t'a te, nfron t'a te, Nen -  
 - fè! co - me quelli ch'a do - ro, o ca - ra, in te, co - me quelli che ado - ro in

- nè.  
 te!

*p* *cres.* *pp*

*pp*

8-----

4<sup>a</sup> Strofa L'ucchie tuo - je, vi  
 4<sup>a</sup> Strofa Il tuo sguardo, mio

*ff* *pp*

*cres.* *p*

mo, sò a tra - s'e je - - sce che na vri - a - la mpizza - n'a lo  
 ben, per me è u - no stra - - le che dol - ce - men - te pe - ne - tra nel

*cres.*

co - re, che l'anzà te lo fan\_no comm'a pe -  
co - re e che lo fa sal\_ta.re,a un pesce u\_gua -

*pp* *cres.*

*cres.*

- sce e tirarlo a la rez\_za de l'ammo - re. Per -  
- te, che tu ti\_riat\_la re - te del - l'a - mo - re. Per -

*pp* *pp*

*pp*

- zò vachia\_no ca lo carro,oje Nè, lo carro,oje Nè, quann'e a la scesa lo  
- ciò sta che - ta perchè il fiume,ohibò, il fiume,ohibò, quando s'ingros - sa

*espress.* *cres.* *pp* *cres.*

*cres.* *p* *cres.*

car - ro no..... non se pò te - nè, crid'a mme, oje Nè.  
chi frenar - lo può,chi fre - nar - lo può, chi può?

*f* *f* *f*

*A mia moglie !... (Se la prendo !...)*

# Le tue carezze !... mi son sospette

Musica di  
**FEDERICO RICCI**

**ANDANTE**

CANTO

**ANDANTE**

*p*

-tè, vat-tè, vat-tè!      non me sta-re chiù a car-fet-tià!      gat-gat-  
là, va là, va là!      non mi sta-re più a tormen-tar!      gat-

-ta nce co-va, oje nè,      a ste squase che me staje a fà!  
-to ci' co-ve-rà      in quel vez-zì che mi vient a far!

N.B. Si è riprodotto fedelmente, per non recar danno alla musica, l'andamento antimetrico di questa canzone.



Vat-tè, vat-tè,                      vat-tè, vat-tè,                      gat-  
 Va là, va là,                      va là, va là,                      gat-

-ta nce co-va, oje nè,                      a ste squase che me staje a fà!                      Tum'hajda  
 -to ci co-ve-rà                      in quel vez-zì che mi vienti a far!                      Mi de-vi

di - - - re,                      tanno si bo - - - na,                      se me l'haje  
 di - - - re,                      se tu sei buo - - - na,                      se me l'hai

fat-te arras-so-sia ar-rasso-si-a o staje preparanno a capo a capo a capo a capo a capo  
 fat-ta, non voglia Dio, non voglia Di-o! o stai prepa-rando al capo al capo al capo al capo al capo

mi - a na bel - la co - ro - - na! se me l'haje  
mi - o la bel - la co - ro - - na! se me l'hai

*p*

fat - ta, ar - ras - so - si - a ar - ras - so - si - a, o staje pre - pa -  
fat - ta, non vo - glia Di - o! non vo - glia Di - o! o stai pre - pa -

- ranno a capo a capo a capo a capo a capo mi - a na bella co - ro - -  
- rando al capo al capo al capo al capo al ca - po mi - o la bel - la co - ro - -

*p*

*sf*

- na..... Vat - tè, vat - tè!  
- na..... Va là, va là!

*sf*